На прастор, на шырокі разлог
Выхадзі, мой народ, грамадою...

Якуб Колас

Народная Воля

№ 217 (569)

Серада, 2 снежня 1998 г.

Выдаецца з ліпеня 1995 г. на беларускай і рускай мовах

Перыядычнасць — 5 разоў у тыдзень

Кошт: у кіёсках і крамах — 4000 руб., у індывідуальных гандляроў — свабодны.

Сегодня в Беларуси насчитывается 27 министерств, 17 госкомитетов и множество других государственных контор, где относительно высокую зарплату регулярно получают около 70 тысяч чиновников. Даже в России, где населения почти в 15 раз больше, на 10.000 человек приходится 28 госбюрократов, у нас — 68.

Пікет з патрабаваннямі павышэння ўзроўню жыцця прайшоў у Брэсце

Шэраг эканамічных патрабаванняў прад'яўлялі кіраўніцтву рэспублікі ўдзельнікі пікета, які прайшоў у мінулыя выхадныя каля кінатэатра "Беларусь" у Брэсце. Пікетчыкі трымалі ў руках плакаты з лозунгамі "Заводы запусцілі, цэны адпусцілі, магазіны апусцелі...", "Крыніца павышэння заработнай платы — скарачэнне дзяржаўнага апарату і штату работнікаў МУС да 30—40 тысяч", "Зарплаце — статус першачарговага плацяжу" і г.д.

Валянціна КАЗЛОВІЧ.

Беларуская дыяспара ў Літве адзначыла гадавіну Слуцкага ўзброенага паўстання

Дэпутаты Вярхоўнага Савета Беларусі 13-га склікання Сямён Шарэцкі, Мечыслаў Грыб, Уладзімір Нісцюк, прафесар Анатоль Грыцкевіч і іншыя вядомыя ў краіне людзі ўвайшлі ў склад дэлегацыі, якая выязджала ў Вільнюс, дзе беларуская дыяспара правяла ўрачыстасці, прысвечаныя гадавіне Слуцкага ўзброенага паўстання. З грунтоўным дакладам перад прысутнымі выступіў прафесар А.Грыцкевіч. Паэт Славамір Адамовіч прачытаў свае старыя і новыя вершы.

Беларускія парламентарыі ўдзельнічалі таксама ў "круглым стале", праведзеным сумесна з дэпутатамі Сейма Літоўскай Рэспублікі і прысвечаным 50-годдзю Усеагульнай дэкларацыі правоў чалавека. Дыскусія цягнулася на працягу амаль пяці гадзін.

Уладзімір ГЛОД, БелаПАН.

Віншуем!

Уладзімір Баранаў стаў заслужаным будаўніком Беларусі

Прэзідэнт краіны падпісаў указ аб прысваенні генеральнаму дырэктару адкрытага акцыянернага таварыства "Белсантэхмантаж-2" **Уладзіміру Васільевічу БАРАНАВУ** ганаровага звання "заслужаны будаўнік Рэспублікі Беларусь" — за шматгадовую плённую працу і вялікі асабісты ўклад у развіццё будаўнічай галіны.

Барысу Анішчанку прысвоена званне заслужанага лесавода рэспублікі

Прэзідэнт краіны Аляксандр Лукашэнка падпісаў указ аб прысваенні генеральнаму дырэктару Гомельскага вытворчага лесагаспадарчага аб'яднання **Барысу Іванавічу АНІШЧАНКУ** ганаровага звання "заслужаны лесавод Рэспублікі Беларусь". Гэтага звання ён удастоены за шматгадовую плённую працу і вялікі асабісты ўклад у развіццё лясной гаспадаркі.

БелТА.

10 снежня маладзёжная арганізацыя "Маладая грамада" правядзе пікет

Як стала вядома БелаПАН, Мінгарвыканкам даў дазвол Беларускай сацыял-дэмакратычнай моладзі "Маладая грамада" (БСДМ "МГ") на правядзенне пікета, прысвечанага 50-гадоваму юбілею прыняцця Усеагульнай дэкларацыі правоў чалавека.

Пікет будзе выстаўлены 10 снежня з 12.00 да 14.00 у скверы на перакрыжаванні вуліц Гарадскі вал і Няміга. Адказнасць за правядзенне акцыі ўскладаецца на лідэра БСДМ "МГ" Сяргея Марцалева.

Чакаецца, што ў пікеце возьмуць удзел да ста чалавек.

Юрый ПАЦЁМКІН, БелаПАН.

Да ўвагі чытачоў!

Да сустрэчы ў пятніцу.

Наступны нумар "Народнай волі" выйдзе ў пятніцу, 4 снежня.

Рэдакцыя.



Чарга ў прадуктовы магазін на вуліцы Кірава ў Мінску за пяць хвілін да адкрыцця.

Фота IREX/ProMedia.

Чулі?

Прадстаўнікі беларускай апазіцыі сустрэліся з прэм'ерам Польшчы

Дэлегацыя прадстаўнікоў беларускай апазіцыі наведала Варшаву. У яе склад уваходзілі: Юры Хадыка, Павел Данэйка, Вінцук Вячорка, Алесь Бяляцкі, Віктар Івашкевіч і іншыя. Яны правялі шэраг сустрэч на высокім узроўні. Адбыліся размовы з прэм'ерам Рэспублікі Польшча Ежым Бузкам, міністрам замежных спраў Польшчы Браніславам Герэмекам, віцэ-маршалкам Сейма Рэспублікі Польшча Станіславам Заёнцам, кіраўніцтвам трох асноўных фракцый Сейма.

Беларускі і польскі бакі абмяняліся поглядамі наконт перспектывы развіцця падзей у Беларусі і наогул у рэгіёне ў бліжэйшыя паўгода. Заканчэнне легітымных паўнамоцтваў прэзідэнта Лукашэнкі ў ліпені наступнага года ставіць перад міжнароднай супольнасцю пытанне аб далейшым да яго стаўленні. Увага польскіх суразмоўцаў была звернутая на немагчымасць правядзення дэмакратычных выбараў у цяперашняй сітуацыі. Было прапанавана далучыць місію АБСЕ да аналітычнага маніторынгу наконт самой магчымасці правядзення дэмакратычных выбараў у Беларусі.

Васіль ЛАПЦЭВІЧ.

Цэны на малочныя прадукты растуць у "безнаяўным" парадку

Смятана, тварог, масла ў магазінах у апошнія дні лічацца ў спісе дэфіцытных тавараў. "Адсутнасць наяўнасці", аднак, не перашкаджае росту цэн. Паводле даных Міністэрства статыстыкі і аналізу, за першыя два тыдні лістапада малако і малакапрадукты падаражэлі ў сярэднім на 12,7 працэнта. Нечаканым лідэрам у гэтай таварнай групе стала самае простае ў вытворчасці пастэрызаванае малако — 15,5 працэнта.

Не менш дэфіцытныя мяса і мясапрадукты ў лістападзе даражэлі не больш чым на 2 працэнты ў тыдзень. Гэта тлумачыцца тым, што цэны на мясным рынку ўшчыльную наблізіліся да сярэднееўрапейскіх — паўтара-два долары ЗША за кілаграм замарожнага мяса. Па гэтай жа прычыне стабілізаваліся цэны на алей, пшанічную муку і рысавыя крупы.

БелТА.

Громкое дело

74-летнего Героя труда, как дикого зверя, содержат в клетке

В понедельник в суде Кировского района начался процесс над Василием Старовойтовым — первый из серии громких судебных дел. Дела эти, как известно, находятся под личным контролем у главы государства. Белорусскому обществу хорошо известно и то, что проходящие по ним лица так или иначе стали неугодными президенту.

Рассматривает дело председатель суда Кировского района Надежда Чмара. Обвинение поддерживает прокурор Могилевской прокуратуры Александр Казакевич. Защищают Василия Старовойтова адвокат Вера Стремковская и правозащитник Белорусского Хельсинкского комитета Гарри Погоняйло.

Защитники, ссылаясь на возраст Василия Старовойтова (74 года), состояние здоровья (инвалидность 2-й группы), заслуги перед страной (участник Великой Отечественной войны), заявили ходатайство об изменении ему меры пресечения — содержания под стражей на подписку о невыезде.

Однако против этого резко выступил государственный обвинитель. Советник юстиции Казакевич считает, что дважды Герой Социалистического Труда, кавалер многих мирных и боевых наград В.Старовойтов струсит и убежит от суда. Мнение прокурора оказалось для суда важнее доводов защиты.

Отклонил суд и ходатайство адвокатов В.Старовойтова об объединении в одно дело, или выделение в отдельное производство, обвинения, связанного с приобретением В.Леоновым мебельного гарнитура, чем якобы был нанесен большой финансовый ущерба ЗАО "Рассвет". И вновь против этого резко выступил Могилевский прокурор.

Суд тем не менее все же учитывает состояние здоровья подсудимого. Судебный процесс, скорее всего, будет длиться в день два-три часа. Но и это для аксакала Старовойтова выдержать не легко. Ежедневные длительные перевозки в закрытой без окон машине из Бобруйска, камера на 12 человек, недостаток воздуха в маленьком зале районного суда, содержание в клетке — все это может привести к трагическому исходу. Ведь Василий Старовойтов уже перенес два микроинсульта и любой следующий может быть последним. Кто тогда будет виноват?

Валерий АЛЕКСЕЕВ.

Надвор'е

2 і 3 снежня на тэрыторыі рэспублікі захаваецца малавоблачнае, без ападкаў надвор'е. Вецер усходні, 4—9 м/с. Тэмпература паветра ўначы -21...-26. Удзень — -13...-18; па захадзе ўначы -17...-22, удзень — -10...-15.

Бліц-інтэрв'ю

Надзея ЧМАРА, старшыня суда Кіраўскага раёна:

"Суд будзе разглядаць справу прынцыпова..."

Пасля першага судовага пасяджэння, што адбылося ў Кіраўску па разглядзе справы Старавойтава, я ўзяў бліц-інтэрв'ю ў старшыні суда Надзеі Чмары.

— Нягледзячы на вялікую колькасць журналістаў, тэлеаператураў, што прысутнічалі на адкрыцці судовага следства, — падкрэсліла Надзея Філіпаўна, — абмеркаванне працэдурных пытанняў, хадайніцтва падсуднага і адваката праходзілі без эмоцый, спакойна, як і павінна быць на судовых пасяджэннях.

— Што і казаць, цяжка весці працэс, калі на цябе нацэлена столькі кінакамер...

— Канешне, але на суддзю нішто не павінна ўздзейнічаць. Ды і тэлеаператураў дапусцілі толькі напачатку, а потым працэс працягваўся без "лішняга вока", я маю на ўвазе тэхнічную аснашчанасць, а не прысутнасць саміх журналістаў.

— Абмеркаванне працэдурных пытанняў, безумоўна, заняло пэўны час. Але хацелася б даведацца, што, на Ваш погляд, больш істотнае давялося зрабіць падчас першага пасяджэння?

— Па-першае, мы прыступілі да вывучэння, альбо працей, — агучвання абвінавачвання, якое прад'явіла нам следства. І ўсе гэтыя дні будзем зачытваць яго ад раздзела да раздзела, ад радка да радка. Уважліва сочым за кожным пунктам, у якім абвінавачваецца падсудны. Але ж судовы разгляд прадугледжвае і больш канкрэтнае разбіральніцтва — гэта выклік сведкаў, спрэчкі бакоў і гэтак далей.

— Тут хочацца дадаць, што абвінавачваемы яшчэ не асуджаны, а таму можна гаварыць аб прэзумпцыі невінаватасці...

— Суд будзе разглядаць справу прынцыпова, усебакова, без усялякай прадузятасці і загадзя "прынятага" рашэння...

Віктар СВІРКО.

Шаноўныя сябры! НАГАДВАЕМ:

працягваецца падпіска на першую палавіну 1999 года.

Спадзяёмся, што адзіная рэспубліканская штодзённая незалежная газета будзе і надалей вашым любімым выданнем.

Вы — з "Народнай воляй", "Народная воля" — з Вамі!

Личный взгляд

И Заломай сломался...

По Лукашенко выходит, что если кто-то когда-то был у власти или даже только претендовал быть (выставлял свою кандидатуру на выборах), то он уже никогда не должен и рта раскрыть, не говоря о том, чтобы повторить все сначала. Между тем из новейшей истории известно, что такие выдающиеся политики, как Де Голль, Уинстон Черчилль и другие уходили и снова приходили к власти. А Лукашенко с большой армией своих высокооплачиваемых подпевал сумел убедить свой электорат, что лучше него в мире никого нет и только он, и никто другой, может руководить разваливающейся страной. Помните его знаменитое: "Я просмотрел списки кандидатов в депутаты Верховного Совета и не обнаружил в них достойных, за кого можно было бы проголосовать на выборах"? Этим своим высказыванием он оскорбил весь депутатский корпус Верховного Совета 13-го созыва. Но это поняли далеко не все, например, не поняли ослепленные властью нынешние "палаточники", готовые, довольствуясь объедками с барского стола, служить хоть бы самому черту.

Жалко смотреть на лишившихся здравого смысла и элементарной совести марионеток, над которыми публично, порой на глазах миллионов телезрителей измывается правитель. И что удивительно: чем больше он демонстрирует свое хамство, тем больше они раболепствуют перед ним.

Приведу лишь один наглядный пример, характеризующий поведение одного из "вертикальщиков" областного масштаба, которого знаю лучше других.

В свое время В.А.Заломай был первым секретарем Барановичского горкома КПБ. С первых же дней он продемонстрировал принципиальность, бескомпромиссность, умение отстаивать свое мнение и добиваться поставленной цели, завоевал авторитет у людей. И позже, когда он уже снова работал в обкоме партии, горожане согласились только его, а не кого другого, послать своим представителем в Верховный Совет СССР последнего созыва (в первых турах голосования предложенного кандидата в депутаты "прокатили") и таким образом на съездах народных депутатов СССР присутствовало два представителя от Брестского обкома партии. Но теперь мы не узнаем своего прежнего Заломая. Как и все другие "вертикальщики" он лебезит перед "батькой", подобострастно заглядывает ему в рот.

Впрочем, Заломай уже не был прежним Заломаем, когда на проходившем накануне последнего референдума республиканском собрании-шоу Лукашенко бесцеремонно оборвал его, когда он, поднявшись на предоставленную ему трибуну, попытался промолвить что-то своё, а не то, что тот хотел от него услышать. Вместо того чтобы в ответ на такое бесцеремонное обращение демонстративно сойти с трибуны, как бы это сделал всякий уважающий себя человек, Заломай начал угоднически лепетать перед Лукашенко. Неприятно было смотреть на это по телевизору. Между тем у Заломая, имеющего солидное образование (за плечами у него Академия общественных наук при ЦК КПСС) и солидный опыт руководящей работы (не в пример директору захудалого совхоза на Шкловщине), чувство собственного достоинства должно было присутствовать. Конечно же, сойдя с трибуны он бы на время застопорил свою карьеру, но сохранил бы уважение тех, кто знал его прежде. Но на такой решительный шаг у него не хватило мужества. Заломай сломался.

В последнее время в печати чаще заходит разговор о президентских выборах в будущем году. Постановка вопроса закономерная и актуальная. Лукашенко избран президентом на пять лет, и срок его полномочий истекает меньше, чем через год. Лично я бы предпочел видеть главой государства Геннадия Дмитриевича Карпенко — человека деятельного (изобретатель), высокообразованного (доктор технических наук, академик), уравновешенного характера.

Но чтобы мы ни говорили о выборах, чтобы ни предпринимали для их проведения в соответствии с Конституцией 1994 года, с Лукашенко мы вряд ли скоро расстанемся. Это сделать будет так же трудно, как трудно было расстаться гражданам других стран со своими вождями: с Гитлером в Германии, с Муссолини в Италии, с Франко в Испании.

Дальнейшее развитие событий мне представляются таким. Если даже под нажимом общественного мнения внутри и извне страны Лукашенко пойдет на выборы, он все равно может остаться у власти, независимо от того, каким будет исход голосования. В цивилизованных странах претенденту достаточно набрать 50 процентов плюс один голос избирателей, чтобы стать президентом. Но разве у нас, где все избирательные комиссии во главе с Центризбиркомом подвластны Лукашенко и его доблестной "вертикали", возможно такое? Пусть даже голоса разделятся на 40 и 60 процентов соответственно в пользу теперешнего президента и его соперника — все равно теми же ставленниками в избирательных комиссиях победителем будет признан он. Даже при строжайшем контроле представителей всевозможных партий и течений, международных наблюдателей. Да, они будут наблюдать за тем, как, придя на избирательные участки, люди будут получать и опускать в урны бюллетени. И пусть все с этим будет безукоризненно, пусть все до единого будут правильно подсчитаны голоса — фальсификация итогов голосования возможна... при оформлении протоколов как на избирательных участках, так и в окружных и Центральной комиссиях, где эта работа выполняется при отсутствии посторонних глаз. Побоятся члены комиссий ответственности за искажения итогов выборов? Кто побоится, зная что за его спиной стоит сам президент?!

Теоретически шансы на фальсификацию могли бы быть меньшими при условии вхождения в избирательные комиссии представителей различных партий и общественных организаций. А фактически? Что на деле изменится, если, скажем, в этих комиссиях будут коммунисты-чикинцы и им подобные? Ими можно лишь надежно прикрыть ту же фальсификацию.

Допускаю и такое. Тот же результат голосования — 40:60 будет зафиксирован и обнародован Центральной избирательной комиссией (если перед выборами будет сформирована новая комиссия совершенно по другому принципу). Но и в этом случае, опираясь на преданные ему силовые структуры, свой пост Лукашенко, может случиться, никому не уступит. Это вначале, пока не оперился, он заявлял, что если у него дела не пойдут на лад, то пост президента он оставит через восемь месяцев, а потом, вспомните, продлил себе срок до двух лет. А теперь, когда идет уже пятый, последний год президентства, и с каждым днем жизнь людей все ухудшается, он, мне кажется, даже мысли не допускает, чтобы расстаться с властью. Хорошо еще, что срок правления государством он определил себе такой, какой выдержал первый из трех вышеназванных мною диктаторов — 12 лет, а не такой большой, как у двух последних.

Михаил ЖУКОВ,
пенсионер, ветеран труда советского времени.
г. Барановичи.

Ф. РД-1

Міністэрства сувязі і інфарматыкі Рэспублікі Беларусь

АБАНЕМЕНТ на газету 6 3 2 2 2 (індэкс выдання)

Народная Воля

Колькасць камплектаў

на 1999 год па месяцах

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Куды (паштовы індэкс) (адрас)

Каму (прозвішча, ініцыялы)

ПВ	месца	літар

ДАСТАВАЧНАЯ КАРТКА на газету 6 3 2 2 2 (індэкс выдання)

Народная Воля

Кошт	падпіскі	руб.	Колькасць камплектаў
	пераадрасоўкі	руб.	

на 1999 год па месяцах

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Куды (паштовы індэкс) (адрас)

Каму (прозвішча, ініцыялы)

Народная Воля 2 СНЕЖНЯ 1998 г.

Хирург от Бога

Завтра исполняется 70 лет доктору медицинских наук, бывшему директору Белорусского научно-исследовательского института травматологии и ортопедии, профессору Иосифу Робертовичу Вороновичу. За большой вклад в проведение научных разработок по хирургии и внедрение их в медицинскую практику он награжден орденом Отечества III степени.

Три года назад на даче у друзей мы с мужем случайно оказались в компании незнакомых людей. Молодая женщина, узнав, что мой супруг работает в Институте травматологии и ортопедии, восторженно заговорила: "Моя мама лечилась у вас. Ее оперировал профессор Воронович. Удивительный человек, хирург от Бога".

Наверное, это самая высшая похвала для человека, посвятившего себя медицине. О тебе вспоминают через пять, десять, двадцать лет. Твоим трудом восхищаются при любом удобном случае...

В математике есть такое понятие — производная первой, второй, третьей степени. Все, сказанное о профессоре Вороновиче, — такая производная. Невозможно и, может быть, бесполезно пытаться описать в газетном очерке все, чего достиг он в медицине. И даже не потому, что со дня первой операции, проведенной Иосифом Робертовичем, прошло 46 лет...

За эти годы профессор Воронович провел не одну уникальнейшую, единственную в своем роде операцию. Скольких безнадежных больных он вернул к жизни! Его перу принадлежат три монографии, 275 научных работ, 30 авторских свидетельств, бесчисленное количество методических пособий и рекомендаций. Иосиф Робертович награжден серебряной медалью П.Л.Капицы за научное открытие. Вместе с членом-корреспондентом Национальной академии наук Беларуси Борисом Купчиновым и нынешним директором института Евгением Белоенко в 1992 году он разработал синовиальную жидкость, снижающую трение в суставах. В конце пятидесятых Иосиф Воронович первым в нашей стране доказал, что концы отломков несросшихся переломов ложных суставов способны восстанавливаться. В шестидесятые профессор Воронович разработал свою методику лечения внутрисуставных переломов. Советское правительство наградило его орденом "Знак почета".

И вот теперь — орден Отечества III степени. Престижная награда молодой суверенной Беларуси. Профессор Воронович — третий медик страны, удостоенный этой награды.

Его часто спрашивают, как все начиналось? Почему в тяжелые послевоенные годы он остановил свой выбор на Медицинском институте?

"В детстве я мечтал стать военным моряком, — вспоминает Иосиф Робертович. — Но в Минске не было морского училища. Чтобы ехать куда-то учиться, нужны были деньги, а мои родители жили очень скромно. И тогда я решил поступить в медицинский. Во время войны в Архангельской области я часто видел, как врачи спасали от смерти раненых бойцов. И мне казалось, что нет другой более важной профессии, чем профессия врача".

Свою будущую специальность Иосиф Робертович выбрал сам. Родители — простые рабочие — даже не знали, на какой улице Минска находится Медицинский институт. А он отнес туда документы и выдержал огромнейший конкурс.

В 1946 году молодым, не познавшим фронтовые будни ребятам было нелегко поступить в мединститут. Тогда во все высшие учебные заведения страны вне конкурса принимались участники Великой Отечественной войны. Воронович поступил с первого раза. Блестяще сдал все экзамены и прошел по конкурсу.

Он всегда все успевает и может. Наверное, потому, что не только талантлив, но и трудолюбив. Иосиф Робертович и сейчас, в 70 лет, не стыдится перед сложной операцией пересмотреть горы литературы. Если к профессору Вороновичу приходит на консультацию больной со сложным неясным диагнозом, он не стесняется открыть перед ним медицинскую книгу.

Сегодня Иосиф Робертович делает самые сложные операции. Это ему приходится удалять у больных опухоли верхнего шейного отдела позвоночника. Сложнейший случай, при котором каждое движение хирурга должно быть выверено до миллиметра, ибо один неловкий поворот — и скальпель враз может коснуться сонной артерии. Именно профессор Воронович идет в операционную, когда на столе — больной с костными опухолями позвоночника, таза, грудины или пациент с травмой позвоночника.

Сколько операций провел профессор Воронович за годы, отданные медицине? На этот вопрос он и сам не ответит. Хотя прекрасно помнит свой первый врачебный опыт в операционной.

Это было в далеком 1951 году, когда молоденький студент мединститута Иосиф Воронович проходил практику в районной больнице Радошковичей. Хирург местной больницы доверил тогда молодому специалисту провести сложную операцию — вскрыть флегмону шеи. А ведь на шее располагаются крупные сосуды, нервные сплетения, все, что питает головной мозг. Сегодня сложно объяснить, почему так поступил опытный врач. Поверил в начинающего хирурга Вороновича? Почувствовал, что тот справится?..

Иосифу Робертовичу всегда выпадало быть первым. Иногда против его воли. Когда в 1972 году Вороновича, неожиданно для него, утвердили на должность директора БелНИИ травматологии и ортопедии, он отказывался. Пришел на прием к министру здравоохранения и сказал: "Я не справлюсь. Я оперирующий хирург, а не организатор здравоохранения". Но такое объяснение опытнейшего врача не посчитали в Минздраве убедительным. С 1972 по 1993 год Иосиф Робертович возглавлял институт.

...Слушаю его, и не могу представить, откуда у этого невысокого, поджарого мужчины столько энергии, сил, мужества, в конце концов, здоровья? Иосиф Робертович никогда не переставал оперировать. Сейчас он выполняет в год по 80—90 самых сложных операций. Во времена, когда руководил НИИ, оставлял на потом решение организационных вопросов и почти каждый день ходил в операционную. Поэтому и домой возвращался с работы не раньше семи-девяти часов вечера.

В конце семидесятых Иосиф Робертович стал заниматься самыми сложными проблемами ортопедии — вопросами реабилитации больных с повреждением позвоночника, спинного мозга. Работал вместе с белорусскими нейрохирургами, провел не одну операцию с известным нейрохирургом профессором Федором Олешкевичем.

В 1984 году по инициативе Иосифа Робертовича на базе Института травматологии был создан Республиканский научно-практический центр для больных с повреждением позвоночника и спинного мозга. Днем и ночью дежурная бригада хирургов выезжала и выезжает теперь для оказания помощи больным во все уголки Беларуси. "Раньше меня часто вызывали ночью, — рассказывает Иосиф Робертович. — Теперь нет. И не потому, что возраст у меня преклонный. За последние 10 лет в институте выросло много талантливых, опытных хирургов, и они справляются без меня".

К слову, у профессора Вороновича много учеников: 4 доктора и 27 кандидатов медицинских наук. Они работают не только в Институте травматологии и ортопедии, но и в других медицинских учреждениях республики.

Есть еще одна страница в жизни Иосифа Робертовича, "прочитав" которую начинаешь понимать, какой удивительный он человек. Особенный...

С 1985 по 1990 год Воронович являлся депутатом Верховного Совета БССР, возглавлял парламентскую комиссию по здравоохранению, соцобеспечению, физкультуре и спорту. Когда грянула чернобыльская беда, Иосиф Робертович по собственной инициативе не единожды выезжал в зону, консультировал больных, знакомился с положением в Гомельской и Могилевской областях. Никто и никогда не посылал его туда.

Воронович предложил ряд мероприятий по ликвидации последствий чернобыльской катастрофы, посоветовав всем ведомствам создать единую программу по спасению населения из загрязненных радионуклидами районов. Он письменно изложил свои предложения в Президиум Верховного Совета. Но к его предложению тогда не прислушались.

У Иосифа Робертовича был не один проект, который не получилось реализовать. Он всегда хотел открыть в Беларуси большой, на 240 коек, Центр по реабилитации больных с поражением позвоночника и спинного мозга. В 80-е годы на уровне Совета Министров было даже принято решение об организации центра. Но дальше чиновничьих обещаний дело не пошло...

Наверное, сегодня Иосиф Робертович, как никто другой, имеет право рассуждать о нашей системе здравоохранения, оценивать работу белорусских медиков. Но он, как всегда, скромен и немногословен. "Я могу говорить только о травматологии и ортопедии. И, к счастью, говорить с гордостью. Сегодня в нашем институте работают замечательные специалисты. Хирурги БелНИИ травматологии и ортопедии выполняют все те операции, которые делаются за рубежом. Это и эндопротезирование, и артроскопия коленного сустава, и операции при травме и заболеваниях позвоночника. Ни в чем не уступают наши врачи западным. А то, что приходится работать в сложнейших условиях, не вина медиков".

Когда разговор наш подходил к концу, я спросила профессора, есть ли что-то, чего он не успел еще сделать. Мне казалось, что вопрос этот был лишним, нелепым. И была удивлена утвердительным ответом. Оказывается, есть. Из-за финансовых трудностей семидесятилетний профессор медицины Иосиф Робертович Воронович не смог написать книгу "Оперативная ортопедия". А из-за отсутствия свободного времени — автобиографический очерк "История одного малоизвестного человека". Не знаю, найдутся ли спонсоры для медицинского издания, автором которого станет Иосиф Робертович, но книга о профессоре Вороновиче еще будет написана. И называться она будет — "История одного *известного* человека".

Мария ЭЙСМОНТ.

Фестывалі

Прайшоўшы праз "Жорны лёсу", гледачы завялі "Таталітарны раман" у "Краіне глухіх"

Карціна Валерыя Тадароўскага "Краіна глухіх" стала ўладальнікам галоўнага прызу Міжнароднага кінафестывалю краін СНД і Балтыі "Лістапад", які праходзіў у Мінску. Нягледзячы на тое, што гэтым фільмам завяршылася конкурсная праграма, яму ўсё ж удалося атрымаць самыя высокія ацэнкі гледачоў.

"Краіне глухіх" прысудзіла адзін са сваіх прызоў і журы кінакрытыкаў. Залацістага кляновага ліста, аблямаванага пазалочанай стужкай, удастоена выканаўца галоўнай ролі ў гэтай карціне актрыса Дзіна Корзун. А пераможцам у намінацыі "лепшая мужчынская роля" кінакрытыкі назвалі латышскага акцёра Артурса Скрасціньша, які сыграў у фільме Яна Стрэча "Жорны лёсу". Трэцяе журы, якое працавала на фестывалі, — журы кінематографістаў — прыз за лепшую рэжысуру аддало Вячаславу Сарокіну, які зняў карціну "Таталітарны раман". Цікава, што ў гэтым годзе думкі гледачоў і прафесіяналаў супалі. У рэйтынгу гледачоў "Жорны лёсу" і "Таталітарны раман" занялі, адпаведна, другое і трэцяе месцы.

Эдуард ПІВАВАР.

На мінулым тыдні курс долара ЗША да безнаяўнага беларускага рубля на ўнутраным пазабіржавым рынку дасягнуў 390 тысяч рублёў

На мінулым тыдні (23—29 лістапада) рост курсу долара ЗША ў адносінах да беларускага рубля быў зафіксаваны на ўсіх сегментах валютнага рынку, за выключэннем пазабіржавога нерэзідэнцкага.

Лідэрам росту аказаўся курс долара да рубля ў абменных пунктах камерцыйных банкаў — 90,2 працэнта (са 105.000—108.700 да 190.000—210.000 рублёў пры пакупцы і са 108.700—108.750 да 210.000 рублёў пры продажы). Такое значнае павелічэнне курсу было абумоўлена рашэннем Праўлення Нацыянальнага банка аб лібералізацыі рынку наяўнай валюты.

Курс долара да безнаяўнага рубля на пазабіржавым рынку нерэзідэнтаў знізіўся за тыдзень на 2,6 працэнта (са 180.000—210.000 да 175.000—205.000 рублёў). У той жа час на "чорным" пазабіржавым рынку рэзідэнтаў долар падаражэў на 13,4 працэнта (з 330.000—340.000 да 370.000—390.000 рублёў).

Дзмітрый УЛАСАЎ, БелаПАН.

Митинг на... задворках,

или О том, почему власти Новополоцка разрешают проводить демократические акции в безлюдных, как правило, местах

Недавно новополоцкие народофронтовцы провели акцию протеста — пикет против резкого снижения жизненного уровня населения. Однако городские власти, разрешившие пикет, определили местом его организации пустой парк, сезонная работа которого давно прекращена. Надо полагать, что под планируемое демократами уличное шествие они выделят аллею уже зимнего парка. Но...

И это в год 50-летия Всеобщей декларации прав человека и во Всемирный год прав человека. Кстати, с таким ненормальным положением сталкивались и другие общественные организации, которые характеризуют подобное как насмешку над демократией. Поэтому закономерным было их совместное заявление председателю Новополоцкого горисполкома А.В.Комарову следующего содержания:

"Мы, представители демократических общественных и политических организаций города Новополоцка, считаем, что в городе сложилась ненормальная ситуация с проведением массовых общественно-политических мероприятий (собрания, митинги, уличные шествия, демонстрации и пикетирование), так как место, определенное исполкомом (решение №18 от 14.03.97 г.), не отвечает целям подобных акций.

Поэтому как граждане демократического государства мы требуем определить для организации и проведения собраний, митингов, уличных шествий, демонстраций и пикетов места, где население города имело бы возможность ознакомиться с мнением организаторов и принять участие в обсуждении поднятых проблем и событий".

Заявление подписали представители: от Белорусской социал-демократической партии (Народная Грамада) — Владимир Антонович, БСДГ — Зигфрид Хенский, Белорусского народного фронта — Виктор Павлович, Независимого профсоюза частных предпринимателей — В.Т.Шевченко, Таварыства беларускай мовы — Алесь Римша, Объединенной гражданской партии — Петр Галыня, БНП — Михаил Косач, "Супольнасць Усяслаў Чарадзей" — Василий Храмцов.

Представители демократических организаций ставят вопрос о заключении широкомасштабного договора с местными властями, а также о свободном доступе к средствам массовой информации.

Валерий ШЕВЧЕНКО, председатель Независимого профсоюза частных предпринимателей Полоцка и Новополоцка.

52 працэнты апытаных членаў прафсаюза работнікаў аўтасельгасмаша гатовы ўдзельнічаць у акцыях пратэсту

Супрацоўнікі Рэспубліканскага савета Беларускага прафсаюза работнікаў аўтамабільнага і сельскагаспадарчага машынабудавання правялі анкетнае апытанне членаў свайго прафсаюза. На 22 прадпрыемствах галіны, размешчаных у розных рэгіёнах рэспублікі, былі апытаны кіраўнікі, інжынерна-тэхнічныя работнікі і рабочыя. Анкетаваннем было ахоплена 2.632 чалавекі. Ім прапаноўвалася выказаць сваё стаўленне да патрабаванняў прафсаюзаў адносна павышэння заработнай платы. Пераважная большасць — 88 працэнтаў апытаных — падтрымалі гэтае патрабаванне. Супраць выказаліся толькі 3 працэнты рэспандэнтаў. Астатнія не змаглі адказаць.

На пытанне "ЦІ ГАТОВЫ ВЫ ЎДЗЕЛЬНІЧАЦЬ У МАСАВЫХ АКЦЫЯХ ПРАТЭСТУ, ШТО ІНІЦЫІРУЮЦЦА ПРАФСАЮЗАМІ?", больш за палову апытаных (52 працэнты) адказалі сцвярджальна. Супраць выказаліся 19 працэнтаў рэспандэнтаў. Астатнія не змаглі выказаць сваё меркаванне. Адказваючы на пытанне "ЯКІЯ, НА ВАШУ ДУМКУ, АКЦЫІ ТРЭБА ПРАВОДЗІЦЬ?", больш чым адна трэць (37 працэнтаў) апытаных выказаліся за мітынг і шэсце. 25 працэнтаў лічаць, што неабходна правесці дзвюхгадзінную забастоўку з наступным шэсцем і мітынгам.

Леанід ІГНАЦЬЕЎ.

Тревога!

Свидание

25 ноября я с дочкой отправилась привычной дорогой в СИЗО. Нам предстояло радостное событие — санкционированная следователем долгожданная встреча с мужем и любимым папой.

Наша маленькая дочь бодро топала по морозу к сказочным башенкам знаменитой Володарки и без умолку щебетала — что она скажет папе, а что — он, и как она передаст привет от бабушки, и как папа поздравит ее с днем рождения, четвертым в ее жизни, и еще многое другое, что входило в ее детские планы относительно свидания.

У меня же к радости от предстоящей встречи примешивалась тревога. Дело в том, что в последние дни до меня доходили сведения об Андрее одни страшнее других: и о том, что его на некоторое время увозили в изолятор КГБ, и о том, что его здоровье ухудшилось, и о многом другом, вплоть до самого плохого. Да и то, что следователь М.В.Алешкин, который теперь ведет дело, отложил уже согласованную с ним дату свидания (19 ноября) на неделю без каких-либо объяснений, усиливало мое беспокойство. Я с нетерпением ждала того момента, когда лично удостоверюсь, что с Андреем все в порядке.

Разместившись рядом со мной в тесной стеклянной кабинке под №1, Леночка примолкла: "Если я буду громко кричать, меня уведут туда и туго мне придется, — шепотом пояснил ребенок, показывая на дверь с внушительным замком, — и ты, мама, веди себя спокойно, как этот дедушка", — и указала на придавленного горем пожилого мужчину в соседней кабинке, пришедшего на свидание с сыном.

Я уже свыклась с тем, что мой плотного телосложения муж с персиковым цветом лица за считанные месяцы стал суперстройным, потеряв, на мой взгляд, не менее двадцати килограммов, изрядно побледневшим, с темными кругами вокруг глаз и сиреневыми ногтями. Но когда на этот раз он вошел и сел напротив (нас разделяла только глухая стеклянная перегородка), я просто была в отчаянии. Не зря говорят в народе "почернел с горя". Не знаю, что тут больше сказалось на его здоровье, но мой муж действительно почернел.

— Ты болен? — спросила я его как можно спокойнее.

— Ты тоже выглядишь не свойственным тебе образом, — отшутился Андрей, покосившись на двух охранников, сидящих от нас в полуметре.

— Что случилось? О тебе ходят страшные слухи!

— Давай лучше поговорим о другом, — уклонился Андрей от ответа.

Началась обычная беседа, да и дочка требовала от папы внимания к своим проблемам. Мы дружно поздравили Андрея Евгеньевича с семилетием его предприятия, день создания которого обычно ежегодно отмечался. Он в свою очередь поздравил Леночку, которая родилась на день позже — 27 ноября, с четвертым ее днем рождения.

Время летело незаметно. Несмотря ни на что Андрей не утратил оптимизма и веры в свои силы. Его интересовало все — от школьных дел старших детей и здоровья родных до социально-экономической обстановки в стране. Я выписываю ему "Народную волю", "Комсомольскую правду" и "Советскую Белоруссию", поэтому он в курсе абсолютно всех событий, оценивая их с разных точек зрения. С огромным интересом слушал мой рассказ о недавно состоявшемся заседании Верховного Совета, на котором мне довелось присутствовать.

Андрей поблагодарил всех, кто принимает участие в его судьбе, за поддержку и помощь. И даже попросил передать в качестве привета для друзей хорошую песню по радио, что я и намерена сделать не откладывая.

Наше время истекло... Группы людей по разные стороны стеклянной стены организованно покинули помещение для свиданий: одни отправились домой, к своим каждодневным заботам, другие — в свои камеры, где отсутствует дневной свет, где правят иные жизненные законы и выживает сильный.

Обычно каждое свидание вызывает у меня эмоциональный подъем, встреча с любимым человеком дарит мне радость и надежду. На этот раз я тихо брела в сумерках домой, не в силах справиться с подавленным настроением, ведя за руку уставшую от впечатлений дочку, и видела перед собой такое родное, но такое изменившееся от изнурительной болезни лицо мужа, который и в этот раз продемонстрировал свойственное ему присутствие духа, и только яркие черные глаза оставались на этом лице прежними, такими , какими лукаво поглядывала на меня наша дочка сквозь падающий легкий снег...

Татьяна ЛЕОНОВИЧ, жена Андрея Климова.

Беларускія ўлады праяўляюць насцярожанасць да ідэй Усеагульнай дэкларацыі правоў чалавека

Выконваючы абавязкі каардынатара ААН у Беларусі Валерый Ткачук лічыць, што беларускія ўлады праяўляюць насцярожанасць да ідэй Усеагульнай дэкларацыі правоў чалавека, а часам дэманструюць іх неразуменне. Аб гэтым ён заявіў на прэс-канферэнцыі, прысвечанай першаму Міжнароднаму фестывалю праваабарончага кіно

Па словах В.Ткачука, разам з урадавымі структурамі, праваабарончымі, жаночымі, дзіцячымі і міжнароднымі арганізацыямі, а таксама пасольствамі шэрагу краін, прадстаўніцтва ААН у 1998 годзе правяло значную працу па падрыхтоўцы да 50-годдзя прыняцця Усеагульнай дэкларацыі правоў чалавека, якое будзе адзначацца 10 снежня. Сярод юбілейных мерапрыемстваў — стварэнне цэнтра па вывучэнні ААН пры Беларускім дзяржуніверсітэце; правядзенне Ялцінскай міжнароднай канферэнцыі па правах чалавека, на якой "адбылася дыскусія дзяржаўных і няўрадавых арганізацый па правах чалавека"; рэалізацыя праекта Internet для Беларусі, "які адкрывае акно ў свет і самым непасрэдным чынам звязаны з абаронай правоў чалавека".

Валерый Ткачук назваў шэраг апошніх акцый прадстаўніцтва ААН, прысвечаных юбілею Дэкларацыі: дзіцячы форум "Мы — дзецям Беларусі" у Астрашыцкім Гарадку (Мінскі раён Мінскай вобласці), тэмай якога з'яўляюцца праблемы будучыні дзяцей Беларусі; сумесная выстава карыкатур Алега Карповіча і фатаграфій Анатоля Кляшчука "Кожны чалавек мае права...", а таксама І Міжнародны фестываль праваабарончага кіно ў Беларусі, на якім будуць дэманстравацца мастацкія і дакументальныя кінастужкі з васьмі краін свету.

Марат ГАРАВЫ.

Тюремные университеты депутата Верховного Совета Валерия ЩУКИНА

Расчеловечивание

Административное взыскание является мерой ответственности и применяется в целях воспитания лица, совершившего правонарушение, в духе соблюдения законов, уважения к правилам общежития, а также предупреждения совершения новых правонарушений как самим правонарушителем, так и другими лицами, — таков смысл статьи 22 Кодекса Республики Беларусь об административных правонарушениях. Для приведения в исполнение взыскания, наложенного в виде административного ареста, и предназначен приемник-распределитель.

(Окончание. Начало в NN 114, 118, 121 за 1998 год.)

"Ласточки прилетели"

Арест (заключение под стражу) белорусского гражданина перечеркивает все гарантированные ему Конституцией права. Причем вне зависимости от того, совершено правонарушение или нет. Задержанный перестает быть человеком, поскольку у него отбирают все, что отличает его от животного: документы, часы, курительные и пишущие принадлежности, очки. В отдельных райотделах (Заводской, Московский) реквизируют и теплую одежду.

Общение с задержанным осуществляется на уровне отрывистых собачьих команд типа "стоять!". При малейшем возражении тут же на запястьях защелкивают наручники. А за попытку сопротивления арестованному делают "ласточку": скованные сзади наручниками руки стягивают со связанными или скованными ногами. Это — мучительнее кандалов каторжан. Цепь, соединяющая скованные руки и ноги спереди, все же позволяла двигать конечностями.

"Ласточка" — это полная неподвижность. Арестованный лежит на животе, а руки и ноги подняты за спиной вверх. Пошевелить ими не только невозможно, но и опасно. Белорусская милиция использует французские наручники, которые после защелкивания продолжают сжиматься при каждом, даже малейшем шевелении.

Физические страдания, причиняемые дореволюционным российским каторжанам, идущим по этапу в тяжелых гремящих кандалах, были намного меньше, чем мучения, испытываемые сегодня белорусскими гражданами, лежащими "ласточкой" в изящных французских наручниках. Дебоширы успокаиваются моментально. И постоянные клиенты приемника-распределителя из числа "кухонных боксеров" что-либо возражать даже и не пытаются.

Подозреваемые подвергаются пыткам

О бесчеловечности такого способа достижения послушания можно и не дебатировать. Однако если бы "ласточку" использовали только как метод устрашения, было бы полбеды. Но некоторые следователи Комитета МВД по борьбе с терроризмом и организованной преступностью метод этот, судя по рассказам, используют для принуждения подозреваемых к признанию в совершении уголовного преступления.

В положении "ласточка" арестованного держат до потери сознания. Затем обливают водой, чтобы пришел в себя, и продолжают допрос. Не признается — процедура ужесточается. Упрямца приподнимают над полом, просунув между связанными конечностями какой-либо шест, концы которого кладут на спинки двух стульев. Так сказать, современный вариант средневековой дыбы. Если уж и после этого требуемые показания не подписываются, то жертву подвешивают "ласточкой" к потолку и ногами начинают методично отбивать внутренние органы.

Кроме "ласточки" в следственных кабинетах, говорят, иногда даже пытают электрическим током. Надевают на пальцы обеих рук спирали и подключают в электророзетку. Одевают противогаз и впрыскивают в дыхательную трубку газ из баллончика. Загоняют в задний проход до самого донышка бутылку. Вводят шприцем воздух в вену. Бьют пластиковой бутылкой, заполненной водой.

Это не бред. Если кто-то не верит в то, что я написал, — его личное дело. Я верю в то, что не раз приходилось слышать. За время неоднократных отсидок я **видел** более десятка пар изуродованных наручниками запястий рук. **Видел** с трудом шевелящиеся и негнущиеся после пыток "ласточкой" пальцы. **Видел** распухшие фиолетовые уши. **Видел**, с каким трудом мог сделать глубокий вдох для кашля один из арестованных, которого, по его словам, следователь бил по ребрам.

Понятно, что выдержать такие истязания и не сознаться в том, чего от тебя добиваются, может далеко не каждый. Таким вот способом, видимо, повышается раскрываемость преступлений и идут победные реляции о повышении эффективности работы белорусской милиции.

На фоне всего этого синяки от избиения в райотделах дубинками — безобидные шалости. Прошедшие через руки некоторых следователей Комитета по борьбе с терроризмом и организованной преступностью арестанты в один голос утверждают, что избиение в РОВД — это глаженье по сравнению с тем, что творят в отделах следственного учреждения. Как заявил когда-то в Овальном зале парламентариям один из следователей этого Комитета депутат законодательного органа Юрий Малумов, единственным его устремлением по отношению к протестующим было... бить! бить! бить!

Внешне в отделах Комитета — тишь да гладь, да божья благодать. Отсутствует даже помещение для содержания задержанных. И на ночь следователи приковывают арестованных наручниками к батарее отопления. Любая просьба арестованного, к примеру, дать воды, удовлетворяется битьем ногами. Следов, как правило, не остается, поскольку квалификация у этих, не побоюсь сказать, следователей-палачей достаточно высока.

Методы получения от арестованных нужных показаний в Комитете по борьбе с терроризмом и организованной преступностью по своей сути ничем не отличаются от действий гестапо времен Адольфа Гитлера. Тот, кто этого не понимает, напоминает собой зашоренную лошадь. По рассказам прошедших через тюрьмы, самый жестокий на Беларуси СИЗО — Жодинский. И не по бытовым условиям (они-то как раз там наилучшие) — в нем бьют не до потери сознания, а, как говорят, до смерти.

"Трамвайные" истязания

В приемнике-распределителе таких пыток, как в Комитете по борьбе с терроризмом и организованной преступностью, не применяют. Нарушителей режима и арестантов, пытающихся чего-либо требовать, утихомиривают в "трамвае". Это угловая камера N10 на втором этаже, пол в которой бетонный, отсутствуют нары и окно, отключена вода для питья и смыва унитаза. Проштрафившегося "клиента" переводят на несколько часов в этот "трамвай". В качестве дополнительной услуги могут налить на пол воды, чтобы "пассажир сего транспортного средства" не мог лечь на пол. Арестанту, помещенному в данный карцер, остается только стоять на "благоухающем" унитазе.

И хотя матерных слов из уст надзирателей в одну из последних моих отсидок практически слышно не было, зато угрозы отправить в "трамвай" раздавались по несколько раз в день. Возможность посмотреть, что он из себя представляет, появилась лишь за четыре часа до выхода на свободу.

В одной из камер были выявлены 30 долларов, и разъяренные надзиратели стали "шмонать" (проводить обыски) во всех "хатах". Дошла очередь и до 12-й. А на время шмона арестованных перевели из камеры в "трамвай". "Экскурсия" продолжалась десять минут. С познавательной точки зрения было даже интересно. Но провести в таких условиях несколько часов, а тем более ночь...

За все случаи пребывания под арестом я так и не увидел в стенах приемника-распределителя попыток исполнения сути административного взыскания — воспитания правонарушителя и прививания ему уважения к правилам общежития. На Окрестина, похоже, нет даже должности такой — воспитатель. Зато существует следователь, именуемый в тюрьме "кумом". Его помощники из числа арестованных называются "кумовские". Видимо, они и "заложили" владельца долларов.

По информации, полученной уже после выхода на свободу, к вечеру надзиратель "с пулей в голове" — так прозвали одного из коридорных — был пьян. Куражась, вновь загонял арестантов в "трамвай". Судя по всему, изъятые у арестанта доллары в доход государства в этот день оприходованы не были.

Валерий ЩУКИН, арестант N2023, секретарь комиссии по национальной безопасности, обороне и борьбе с преступностью Верховного Совета 13-го созыва.

От редакции. *Многие читатели наверняка помнят публикации под заголовком "Расчеловечивание", помещенные на страницах "Народной воли" несколько месяцев назад. Эта корреспонденция — из той серии, но, к сожалению, вовремя не напечатанная. Вернуться к ней мы решили по той причине, что речь идет о самом важном — правах человека. А они есть даже у тех, кто оказывается в неволе. Нарушать же их не дозволено никому, даже тем, кто защелкивает наручники на запястьях лишенных свободы.*

Если та сторона, которую автор публикации подвергает нещадной критике, может опровергнуть его доводы, — пожалуйста. "Народная воля" готова продолжить разговор. По указанной проблеме можно провести и "круглый стол" с участием не только журналистов, следователей, но и тех, кто прошел "круги ада". Для нас важно, чтобы каждый человек чувствовал, что он живет в правовом государстве, где каждый отвечает за свои проступки только в рамках закона, где человека, даже оступившегося, хотят сохранить как личность, а не растоптать его достоинство, окончательно расчеловечить.

Исходя из этого, мы и печатаем очередную корреспонденцию небезызвестного В.Щукина.

Народная Воля

2 СНЕЖНЯ 1998 г.

Зеркало

О строительстве трубопровода в Казахстане

"Нью-Йорк таймс" (США):

"Россия, Казахстан и крупные нефтяные компании пришли к соглашению о заключении многомиллиардной сделки — строительству трубопровода в богатый нефтью регион Каспийского моря.

Проект планируется завершить к 2001 году и он станет главным новым трубопроводом в регионе. Он свяжет Тенгизское нефтяное месторождение с российским черноморским портом.

Наряду с тем, что это важный шаг в добыче нефтяных ресурсов Каспия, это еще и часть усилий российского правительства по завоеванию доверия зарубежных бизнесменов.

Эта сделка направлена на то, чтобы сигнализировать: российский премьер-министр Евгений Примаков со своей тяготеющей влево командой все еще способен делать бизнес со все более скептически настроенным Западом. Это принесет миллиарды долларов налоговых поступлений российскому правительству, страдающему от нехватки наличности.

Но чтобы превратить это соглашение в реальность, нужно еще много поработать".

Китай и Россия куют партнерство

"Вашингтон пост" (США):

"Никто не ожидает, что связи Пекина с Москвой затмят отношения Китая с США. Китайская торговля с Россией, например, является лишь долей от торговли с США: 4,12 млрд. дол. за первые 9 месяцев 1998 года с Россией по сравнению с 60 млрд. за этот же период с Соединенными Штатами.

Также сохраняется историческое недоверие, мешающее взаимоотношениям, поскольку Китай желает играть более важную роль в Центральной Азии и Монголии — зонах, которые Москва рассматривает как свои.

Тем не менее эти развивающиеся связи вызывают удивление в западных и азиатских столицах, потому что большая часть отношений основывается на продажах российского оружия китайской Народно-Освободительной армии. К примеру, в последние 4 года поставки оружия из России в Китай составили около четвертой части всего объема между двумя странами, или 1 млрд. дол. в год.

Китай — второй крупнейший покупатель российских вооружений после Индии. Западные военные эксперты заявляют, что основные закупки оружия в России предназначены не для помощи Китаю в восполнении краткосрочной боеспособности, а для получения доступа к передовой технологии".

Японский план стимулирования экономики не вызвал энтузиазма

"Нью-Йорк таймс" (США):

"Хотя объявленный недавно план стимулирования японской экономики на общую сумму в 195 млрд. дол. является крупнейшей подобной программой, когда бы то ни было принимавшейся Японией, инвесторы только зевнули и пожали плечами. Они столько раз разочаровывались в Японии, что теперь их трудно поразить. После объявления о том, что программа принята, цены акций возросли только незначительно. Индекс НИККЕЙ вырос лишь на 1,12 процента. Многие критики назвали план близоруким и неверно ориентированным. Аналитики полагают, что для решения японских проблем надо не вкладывать в них деньги, а провести структурные реформы и создать более рыночную экономику. Другие критики полагают, что деньги, возможно, помогут решить какие-то проблемы, но сейчас экономика находится в такой глубокой дыре, что понадобятся поистине огромные усилия, чтобы просто вернуться к исходной точке.

В объявленном премьер-министром Японии Кэйдзо Обути пакете мер предусмотрено существенное сокращение налогов, расходов и займов. 10 млрд. дол. выделено на стимулирование инвестиций в строительство, 8 млрд. — на создание новых рабочих мест, 8 млрд. — на помощь другим азиатским странам, испытывающим кризис, 48 млрд. — на финансирование мероприятий с целью сглаживания кредитного кризиса в стране.

В текущем финансовом году (заканчивается 31 марта) ожидается сокращение ВВП Японии на 2 процента. Несмотря на принятый план, некоторые экономисты полагают, что и в будущем году японская экономика несколько сократится".

Под гипнозом пива

В Мюнхене недавно прошел очередной, 165-й, Октоберфест — праздник, который называют одновременно и крупнейшей пьянкой года, и немецкой национальной традицией, и самым массовым гуляньем в мире.

А началось все 12 октября 1810 года, когда кронпринц Людвиг, будущий король Баварии Людвиг I, сочетался браком с принцессой Терезой Саксонской, по имени которой, кстати, назван луг — главное место праздника. Торжества, на которые были тогда приглашены все мюнхенцы, так понравилось, что король распорядился проводить их ежегодно. Лишь в те годы, когда свирепствовали эпидемии и войны, Октоберфест не проводился. Один раз — в 1957 году — из-за этого веселья были на неделю отодвинуты парламентские выборы — политики дожидались, пока народ догуляет. Тогда победили христианские демократы. В этом году они ждать не стали, и — проиграли...

В нынешнем году Октоберфест принес новую революцию, которая доказала, что Германия явно созрела для красно-зеленого правительства. Даже Мюнхен. Судите сами: впервые за 188 лет существования народного праздника в писсуарах использовалась не питьевая вода, а та, которой полоскали кружки. Таким образом, за две недели были сэкономлены 3 миллиона литров воды.

Правда, экономия этим и заканчивается. Литр пива на лугу стоил 10,30 DM — на 50 пфеннигов дороже, чем в прошлом году. С 1984 года пиво подорожало в два раза. За дни праздника 7 миллионов человек оставили здесь 1,5 миллиарда DM. Эта сумма была истрачена на 7 миллионов литров пива и 700 тысяч жареных кур, 200 тысяч сосисок, 300 центнеров рыбы и 82 быка.

Психологи, изучающие Октоберфест, считают, что, прокутив за день 200 марок, люди доказывают себе и другим, что дела у них идут хорошо. По мнению психологов, чем драматичнее ситуация, тем больше у человека готовность пускать пыль в глаза. Причем Октоберфест оказывает на посетителей какое-то особое воздействие, подобное наркотическому, — народ обалдевает не только от пива, но и от шума, толкотни, дразнящих запахов.

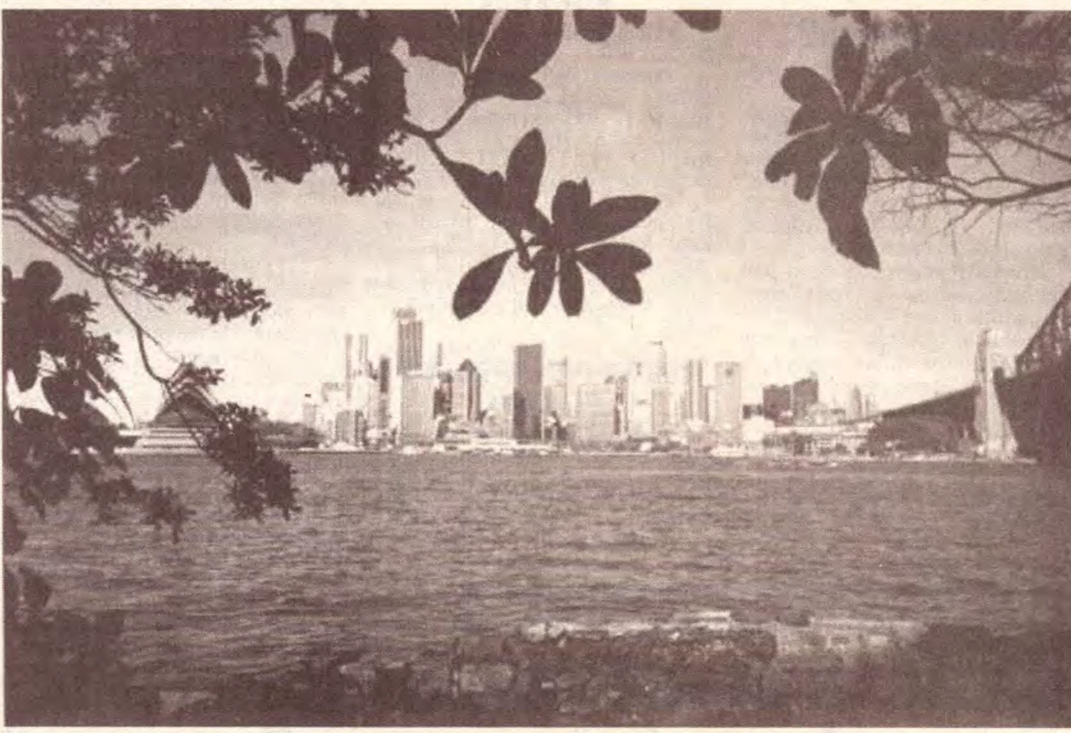
По совершенно необъяснимой традиции все забираются на скамейки и орут что-то под музыку и без нее. При этом австралийцы и новозеландцы, которых здесь любовно называют "киви", зачем-то начинают раздеваться. Позже в бюро находок находят не только ботинки, но и нижнее белье. Целые ящики заполнены очками, часами, украшениями, связками ключей. За две недели туда принесли около 200 кошельков (и притом не пустых) и полсотни сотовых телефонов. Был даже найден искусственный глаз и несколько зубных протезов.

Для тех, кто не может понять, что же находят немцы в этом веселье, мюнхенские психологи предлагают такой ответ. Октоберфест привлекает людей двух типов: "леммингов" и "мазохистов". Первые исходят из того, что 7 миллионов человек не могут ежегодно ошибаться. А раз им хорошо, то почему мне будет плохо? Вторая группа вообще наиболее типична для немецкого характера. Они испытывают удовольствие от того, что есть возможность пожаловаться и поныть на толпу, на жару, на соседей.

И хотя Германию и немцев трудно удивить пивом — для многих бюргеров пьяный праздник остается до сих пор чем-то особенным и значимым, праздником, которого ждут с нетерпением и любовью.

Леонид ЧЕРЕПОВИЦКИЙ,
собственный корреспондент "Народной воли" в Федеративной Республике Германия.

Стоп-кадр



Панорама Сиднея, Австралия.

Сучасныя былі

Міхась ДАНІЛЕНКА

Бізнес на лісічках

Сёлетнім летам надзіва шмат урадзіла ў Навасёлкаўскіх лясах лісічак. Часцяком трапляліся нават залаціста-жоўтыя кругі. (У народзе іх чамусьці называюць "ведзьмінымі кругамі".) І Сяргей Азаронак амаль кожны дзень выбіраўся са сваім Паўлікам па тыя лісічкі. Бралі з сабой кошыкі і раненька адпраўляліся ў лес. Над дарогай слаўся туман, на траве блішчэлі кропелькі расы.

Лісічкі раслі пад бярозамі, каля маладога крушынніка, трапляліся купкамі. Многія выглядвалі з-пад апалага мінулагодняга лісця — быццам прасвечвалі маленькія жоўтыя зорачкі.

— Іванаў Саша казаў, што ў суседняй вёсцы нарыхтоўшчык прымае лісічкі, — аднойчы паведаміў Павел Азаронку.

— Ну дык і здавай. Я дапамагу збіраць. Так табе і на вучнёўскую форму заробім.

Але зарабіць не ўдалося. Прыйшоў ліст ад Азаронкавай маці з Літвы. Старая захварэла і прасіла прыехаць, каб хоць перад смерцю пабачыць унука.

...Праз нейкі час абодва былі ў суседняй Літве. Некалі тут прайшло дзяцінства Сяргея Азаронка. Адсюль пайшоў у армію. І было непрывычна адчуваць, што цяпер гэта — іншая дзяржава, з іншымі законамі і звычаямі, якія паявіліся ў мясцовых жыхароў за апошнія гады.

— Галубок мой, — цешылася бабуля, пяшчотна разгладжваючы Паўлікавы нястрыжаныя валасы. — Тут твае аднагодкі лісічкі здаюць. Кажуць: выгадная справа.

Старая адчувала сябе лепш і не магла не нарадавацца на сына і ўнука.

— Дык я ж і дома іх збіраў з бацькам, — пахваліўся Паўлік. — Новы касцюмчык хочам да школы мне набыць.

Аказалася, што ў Літве здаваць лісічкі было вельмі выгаднай справай. Нашмат выгадней, чым у Навасёлках. За кілаграм плацілі восем літаў — аж два долары. Сам Азаронак пашкадаваў, што не прыхапіў з сабой чамадан гэтых грыбоў, хоць ці правёз бы ён іх цераз пільную мытню?

— А мы яшчэ раз прыедзем да бабулі. З лісічкамі, — папрасіў Паўлік.

— А што ты думаеш? — паразважаў Азаронак. — Выгадны гэты лісічкавы бізнес. Можа, што і прыдумаем.

У вёсцы Азаронак сустрэўся са сваім аднагодкам Юзікам Балтавым. Праўда, цяпер гэта быў Юзас Балтушыс — шыракаплечы волат з пушыстымі рыжымі вусамі.

— Ну як вам у саюзе з рускімі? — запытаўся Юзас. — Як настрою прыёмнік на вашую хвалю, дык толькі і чую, як узносяць вашага прэзідэнта да нябёс за той саюз

— Ат, — неазначальна пацiснуў плячыма Сяргей. — Трубіць можна рознае, ды жыццё, браце, ачарсцвела.

— Ну што ж. Калі зарплата да дзесяці долараў у месяц — не пахвалішся, — разважаў Балтушыс.

Азаронак прамаўчаў. Не было яму чым хваліцца. Хіба толькі тым саюзам? Дык чорта з два загоніш у яго такіх Балтушысаў...

...Пад раўнамерны постук колаў пра многае перадумаў Сяргей Азаронак.

Дыялог на падаконніках

Прадуктовы магазін размяшчаецца на першым паверсе буйнапанельнага дзевяціпавярховага дома. Каля ўваходных дзвярэй у кадушцы расце высокая ружа. Праўда, ніхто з пастаянных наведвальнікаў не бачыў, каб тая ружа цвіла. А прыбіральшчыца ды і прадаўшчыцы кожны дзень выцiралі пыл з яе лісцяў, падсыпалі нейкае ўгнаенне ў зямлю ў кадцы. Магазін меў свой нумар. Але ў наваколлі ўсе прывыклі яго называць "Азёрным". І не дзіўна: побач люстранoй роўняддзю блішчэла глыбокае возера — Любенскае. Мінуў нейкі час — і пад пабеленым уваходам магазіна паявіліся вялізныя літары — "Азёрны".

Як толькі ў восем гадзін раніцы расчыняліся дзверы, у памяшканне імкліва рваліся пераважна пажылыя пакупнікі. У асноўным пенсіянеры. Яны займалі чаргу. Спрытнейшыя садзіліся на шырокія падаконнікі і цярпліва чакалі, калі прывязуць прадаваць малако. Завозілі яго ў жоўтых цыстэрнах. Але цяжка было падгадаць, калі на гэты раз прыедзе аўтамашына.

Прыбіральшчыца злавалася на пакупнікоў, часам нават замахвалася на іх мятлой.

— Зноў адламалі галінку на ружы! — крычала яна.

Але хіба ты доймеш гэтых цярпліўцаў? Асабліва злоснай была худая, як шчэпка, бабуля ў акулярах і вязаным берэце. Казалі: у вайну яна была падпольшчыцай. Быццам за яе галаву фашысты давалі вялікія грошы.

— Бяднее наш "Азёрны", — уздыхаў дзядуля ў зацёрханым плашчы і кірзавых ботах. — Скора цукар будзе па сто тысяч.

— А ты што хацеў? — запярэчыла мілавідная жанчына з сівымі валасамі. — Усё малако і масла вязуць у Расію — разлічваюцца за газ. Не да цукру.

— Хто вам сказаў? — прыставіла да вуха трубачкай руку падпольшчыца. — Прэзідэнт жа не ведае, што тут робіцца. Гэта мясцовыя чыноўнікі павышаюць цэны кожны дзень, ваду каламуцяць...

— А ты, галубка, згодна замярзаць? — пачуўся з-за кадкі старэчы голас. — Па мне, дык лепей пасядзець у цяпле, чым есці тое масла. Усё роўна, каб яго купіць, не хопіць усёй пенсіі. Плата за ваду ды за электрычнасць вунь расце, як на дражджах. Не кажу пра квадратныя метры. Прачытаеш на цэтліку лічбы, дык у вачах цямнее.

Дзядуля ў плашчы змахнуў з бота прысохлую гразь і ўголас пачаў разважаць:

— Але ж, людцы, і ў некаторых іншых дзяржавах няма ні свайго газу, ні вугалю. Ды не разлічваюцца маслам ды бульбай... Вунь у Пецярбург тысячы тон адгрузілі. А ў саміх адмокла...

— У цэнтры не ведаюць, што тут робіцца, — бубніла, праціраючы акуляры, былая падпольшчыца. — Гэта нашы вытвараюць.

— Вось і едзь у Мінск — далажы, калі такая смелая, — раззлавалася сівавалосая. — На падаконніках мы ўсе смелыя.

Да іх падышла прадаўшчыца ў прыгожым форменным фартушку. На ім быў прыколаты пластмасавы кружок з надпісам назвы магазіна і прозвішча прадаўшчыцы.

— Людзі, — папрасіла яна. — Будзьце цярплівымі. Разыходзьцеся. Сёння не будзе малака... Мусіць, і заўтра — таксама. Каровы ў калгасах запусціліся, — няўдала пажартавала яна.

Кабеты і мужчыны нехаця пассоўваліся з наседжаных месцаў на падаконніках і падаліся да выхаду.

"Чачэнец"

Ён паявіўся неяк непрыкметна. Аднойчы прачнуліся навасёлкаўцы, а раніцай у двары маладухі Хрысціны стаіць укленчаны на падасланым дыванчыку барадаты чорны мужчына і нешта шэпча. Сонца падымалася з-за бліжняга тыну, і людзі бачылі, што чалавек моліцца. Праменні высвечвалі яго ўпалыя шчокі, маршчыны на ілбе, густую шчэць на падбародку.

— Чачэнец, — нехта выказаў здагадку. — Да Хрысціны прыстаў у прымы чачэнец.

— Адкуль тут быць чачэнцу? — запярэчыў Пятро Іванавіч. — Проста няма дзе мужчыне прыткнуцца, вось і прытуліўся да нашай Хрысці.

Свайго мужа — п'яніцу і лайдака — вытурыла гадоў два таму. Ён некуды з'ехаў, і аб ім каторы ўжо час не было ні слуху ні духу. Дзяцей у жанчыны, дзякуй Богу, ад яго не было, і яна асабліва не бедавала.

Прымака звалі Ахметам. Ён з напарнікам пасвіў калгасных кароў, што стаялі ў загарадзі ў Навасёлках. Жыхары дзівіліся з ціхага Ахмета (многія называлі яго на свой лад — Адамам), бо ён не курыў, грэбліва адварочваўся, калі яму падсоўвалі шклянку самагону, і спалохана адсоўваўся ад яе, як ад якога д'ябла.

— Не можна, — адмоўна круціў галавой Ахмет. — Наша вера не дазваляе. Алах усё бачыць, — і ён паказваў пальцам ў неба. — Ёсць такая сура ў Каране.

— Бачыш ты, якая гэта добрая вера, — гаварыла суседкам прадаўшчыца Любка. — Мой як залье з раніцы зенкі, дык так і снoўдаецца да прыцемкаў ачмурэлы. І працаваць, гадзіна, не хоча.

Калі ў Адама распытвалі, адкуль ён родам і ці ёсць у яго родныя, ён нешта мармытаў незразумелае, адмоўна круціў галавой. А пасля радасна смяяўся і абводзіў рукой наваколле:

— Тут мае родныя (ён туліўся да жаласлівай Хрысціны), тут і жыць буду.

Ён лічыўся падменным пастухом. Два яго маладзейшыя зменшчыкі ўгаварылі Ахмета абстрыгчы, а потым і пагаліць густую, як сопуха, бараду. Яны злаваліся, калі Ахмет, як заведзена, пад вечар падсцілаў пад калені брызентавы плашч і пачынаў старанна маліцца.

— Кінь бубніць, чалавеча, — гаварылі яны. — На свеце адзін Бог. Вось ён, — і спрытны, маленькі, як лугавы конік, Чырка даставаў з-за пазухі бутэльку мутнаватай гарэлкі. Гэта яму дала ўдава Вольга за тое, што гною з напарнікам з загарадзі прывёз. І дзіўна: Адам, зажмурыўшы вочы, панюхаў, а потым каўтануў Вольжынага пойла.

Праходзілі дні, і прыкметна мяняўся Ахмет. Шчыра кажучы, цяпер яго ўжо называлі толькі Адамам. Ён, здаецца, нават не быў такім чорным, як раней. І паступова пачаў забывацца на Алаха. А неяк навасёлкаўцы пачулі, як Хрысціна крычала ў сваім двары:

— Каб жа ты спрах, Адамка! А я ж, дурніца, табе верыла. Ты ж даваў слова, што і кроплі ў рот не возьмеш. А ты, праклятушчы, насярбаўся смярдзючай погані і ногі не можаш пераставіць.

...Праз колькі дзён Ахмет знік з Навасёлак, быццам яго тут ніколі і не было. Казалі: нават разлік не ўзяў у канторы, хоць, па праўдзе кажучы, там і атрымліваць не было чаго: зарплату пастухам не выплачвалі трэці месяц. Можа, ён падаўся ў сваю Чачню? Ці Дагестан? А можа — у Асецію? Ці Таджыкістан? Ліха яго ведае.

— А казаў жа, нягоднік: тут — яго родныя і жыць тут будзе, — шкадавала Хрысціна.

Слышали?

В России впервые успешно пересадили печень

В клинике научно-исследовательского Рентгено-радиологического института города на Неве осуществлена уникальная операция по пересадке печени 46-летней женщине. Больная страдала необратимыми изменениями в печени с образованием множественных полостей, и дни ее были сочтены. Единственным выходом могла стать трансплантация печени от донора, погибшего в результате автокатастрофы. Именно такой случай, закончившийся летальным исходом для попавшей в дорожную аварию несчастной, дал возможность использовать печень погибшей для пересадки — естественно, с согласия родственников.

Операцию проводили две бригады врачей — российская и шведская — под руководством ведущего специалиста Ассоциации трансплантологов Европы заведующего отделением пересадки печени в Стокгольме профессора Эрикссона. В 1965 году впервые в СССР известному хирургу Б.Петровскому удалось успешно пересадить почку от матери к дочери. Через два года кейптаунский врач Кристиан Барнард известил мир о первой удачной операции на сердце.

То, что к трансплантации печени медики сумели подойти лишь в последние годы, далеко не случайно — пересадить самую большую пищеварительную железу, которую называют "химической лабораторией организма", оказалось намного сложнее, чем любой другой орган. К решению этой проблемы подключились не только врачи, биологи, но и физики, химики, другие специалисты.

Сформированная российско-шведская команда медиков ожидала подходящего донора в течение четырех суток. В минувшую субботу в реанимационном отделении донорская печень была извлечена из тела женщины, погибшей в автокатастрофе. В воскресенье приступили к трансплантации. Операция продолжалась девять часов.

Как сообщил "Известиям" директор Рентгено-радиологического института доктор наук Анатолий Гранов, к осуществлению этой уникальной операции коллектив готовился в течение четырех лет. К утру состояние прооперированной опасений не вызывало, а биохимические анализы показывали, что пересаженная печень работает вполне удовлетворительно.

Сергей КРАЮХИН

Санкт-Петербург.

Россия в лицах

Через Евгения Примакова российские евреи возвращаются к мышлению Остапа Бендера

"Монд" (Франция):

Газета напечатала статью крупнейшего французского специалиста по России Александра Адлера. Он, в частности, пишет:

"Кто мог подумать, что скептический и потрепанный шпионской жизнью Примаков пробьется среди своих слишком лощеных племянников Кириенко и Немцова? Что Ельцин, этот чудом воскресший благодаря хирургии Борис Годунов, окажется в роли брошенного царя, которую недолго играл и Горбачев, но в более меланхолическом ключе? Тут выступает вперед Евгений Максимович Примаков, чтобы спасти оказавшуюся на пороге бури Россию, до весны организовать уход Бориса Ельцина и без слишком больших потрясений обеспечить возвращение сторонников старого режима, но без самого старого режима.

Интрига и состав нового правительства невероятно напоминают роман Ильфа и Петрова 20-х годов "Двенадцать стульев". Там группа живописных осколков прежних эпох российской истории отправилась на малоперспективные поиски утерянного сокровища. Их ведет за собой одесский еврей сомнительного происхождения Остап Бендер, который в конце концов всех надувает. Поэтому можно себя поймать на том, что при сохранении возможности трагического развития событий улыбаешься (нервно, конечно) и надеешься, что, как и в романе, Остап-Примаков добьется своего.

Если так и получится, то Примаков вернет себе на внутриполитической арене роль, которую в свое время ему отвел на арабской дипломатико-стратегической сцене его настоящий исторический покровитель Юрий Андропов: организовать, упорядочить и умерить в ожидании лучших дней неосталинистские порывы, исходящие из сложного Востока.

Евгений Максимович родился под фамилией Гиршблатт. Об этом нас уверяют закавказские (но не грузинские) и безупречно гэбэшные источники, данные которых перепроверены в Москве. Его настоящая фамилия не Финкельштейн, как ошибочно считает американский публицист Уильям Сэфайр. Наш герой родился в Киеве в разгар голода на Украине, его родители были евреями и коммунистами. Он очень рано потерял отца и позже взял русскую фамилию отчима — Примаков (как сделал и Клинтон). Позже он женился на дочери "проклятой души" Берии, грузинского чекиста Гвишиани. Все это не помешало в конце 50-х годов, которые были еще милостивыми, сразу стать блестящим офицером арабского департамента Первого управления КГБ.

Ему иногда поручали миссии, важность которых выходила за рамки начального круга его деятельности. Особенно надо выделить его участие после войны 1973 года в конференции ученых за мир Пагоушского движения, во время которой он смог наладить контакт с израильским физиком-ядерщиком Шалхеветом Фреером, одним из руководителей центра в Димоне. Итогом стала тайная поездка в Иерусалим, в ходе которой впервые Моссад проинформировал эмиссара КГБ об основных чертах израильской ядерной программы и о способах предотвращения случайных действий в кризисных ситуациях.

Но в долгосрочном плане Примаков работал особенно плодотворно в Египте и был привержен модернистским концепциям, которые отметили его надолго. Резидентура КГБ в Каире, которую в 60—70-е годы возглавлял генерал Кирпиченко (в 90-е годы ставший первым замом Примакова), вела длительную полемику со сторонниками новой наступательной линии, которую поддерживала Сирия Асада и ливанские левые. В борьбе с "сирийской группой" "египтяне" Кирпиченко и Примаков (этого последнего с 1970 года убрали с оперативной работы, направив во главу Института востоковедения) отстаивали, как могли, идею терпимости к внешней политике Садата. Они считали некоторые антисоветские инициативы этого нового тогда египетского властелина в большей степени ошибками самого Кремля, нежели действительно враждебной Москве идеологией.

Растущая вовлеченность советской империи на стороне национального арабского движения с 1955 года, несомненно, будет по-разному оценена будущими историками. Но косвенным и принципиальным ее результатом стало постепенное превращение еврейского населения России и всей Восточной Европы в группу людей второго сорта, отодвинутых от большинства государственных должностей, находящихся под ставшим легитимным подозрением в связях с враждебным Государством Израиль. Иными словами, с новыми аргументами была восстановлена старая царская дискриминация.

Этого Андропов не хотел.

Постепенно Примаков набирал вес при принятии стратегических решений в стране. Но основная часть его деятельности в то время (80-е годы. — **Прим. ред.**) сосредоточилась в афганских владениях, где сначала устанавливался новый режим Наджибуллы, потом обеспечивался вывод советских войск. На этом он заработал пост кандидата в члены горбачевского политбюро.

После Шафирова при Петре Великом и Литвинова при Сталине Примаков стал третьим евреем-министром иностранных дел в русской истории, первым евреем-премьер-министром, но в этом плане он самый молчаливый и самый парадоксальный, поскольку большую часть своей карьеры он, судя по всему, боролся с Государством Израиль, хотя и с относительной решимостью. Однако, если посмотреть внимательнее, в его действиях и оценках сквозит постоянное стремление, свойственное изначально Андропову, не ограничивать свободу маневра российско-советского государства слишком тесным или слишком динамичным альянсом с арабами, который прямо вел к столкновению с США и, следовательно, к постепенной постановке под сомнение лояльности всех собственных граждан-евреев.

Примаков не похож на комедийного предателя, на которого, кажется, иногда бывает похож, хотя ему не хватает морального веса Горбачева или Яковлева. Премьер-министр переходного правительства, он прежде всего озабочен созданием политической амальгамы между правым и левым центрами, между умеренными коммунистическими управленцами и умеренными либеральными технократами. Вторая его задача — выторговать у Запада за высокую в экономическом отношении цену явную внешнеполитическую умеренность России, например, в обмен на щедрый мораторий по внешнему долгу. Но глубинная его цель останется — недопущение (с использованием наилучшего кандидата из возможных — Лужкова или Лебедя) все еще, к сожалению, вероятного утверждения русского национализма фундаменталистского толка, под каким бы названием он ни выступал.



После долгой борьбы в первых рядах под западными флагами марксизма, а потом либерализма, российские евреи возвращаются через этого человека к настоящей национальной традиции — к скромному одесскому мышлению, к мышлению Остапа Бендера. В эти смутные времена никто не мог лучше олицетворять это, чем бумажный генерал, который смотрит на мир через затемненные очки, чем генерал-полковник спецслужб Евгений Примаков".

Творчасць чытачоў

Воўк і бараны

Байка

Ісціну давайце засведчым,
Хоць не ўсе ў тым часе жылі...
У якімсьці статку авечым
Бараны да ўлады прыйшлі.

І склікалі Раду-нараду,
Бо аўчарнік быў неблагі,
І маглі глынуць аж да ўпаду,
Як падзеляць пашу, лугі.

Бараны ваўку — костка ў горле,
Ды зламаць ім рогі — луска!
Бараноў з аўчарні папёрлі
Па загаду бацькі-ваўка.

Пацягнула Раду на здраду —
Да ваўка пайшлі бараны
Слухаць за тырадай тыраду.
Ну а воўк сабе не дурны.
Ён умеў па-свойму кумекаць:

— Я вас і кармлю, і паю,
А таму — даволі вам бэкаць
На мяне, драпежнасць маю!

Згодзен — апетыт воўчы маю.
Воўк я! Не баран! Не цяля!
Будзеце маўчаць —
падтрымаю!..
Сам падумаў: з'ем апасля.

Вы павінны мной ганарыцца,
Я для вас, лабастых, жыву!..
Быццам ён за іх п'е вадзіцу
І скубе на лузе траву.

Быццам ад ваўка — горы воўны,
А не горы голых касцей...
А баран падбэкваў галоўны,
Каб пражыць даўжэй і сыцей.
А баран галоўны забыўся,

Хоць сябе тузом уяўляў,
Хто клыкастай пашчы маліўся,
У яе хутчэй і трапляў.

Ганьба баранам — "карта біта",
Бо сказалі ўсе пакрысе:
Воўк невінаваты, а світа,
Што па-воўчы выюць усе.

Воўк бы бараноў з'еў без спрэчкі,
Па адным цягаў бы ў гушчар,
Але ён хацеў, каб авечкі
Чулі, хто тут цар-уладар.

Ён і дасягнуў сваёй мэты,
"Хадакоў" прыпёр да сцяны...

* * *

...Воўк у нас не іншы, а гэты,
Бо на свеце ёсць бараны.

Якім КАВАЛЬ.

Успышка эпідэмічнага паратыту

Успышку эпідэмічнага паратыту зарэгістравалі ў Віцебску спецыялісты гарадскога Цэнтра гігіены і эпідэміялогіі. Тыпова "дзіцячае" віруснае захворванне зваліла ў пасцель каля сотні школьнікаў і дарослых і цяпер пагражае перакінуцца на дашкольныя ўстановы. Каб лакалізаваць распаўсюджванне вірусу, віцебскія інфекцыяністы вымушаны былі ўвесці каранцін. Адначасова ўрачы адзначаюць яўныя прыкметы агульнага зніжэння імунітэту: ёсць выпадкі захворвання тых, каму зроблена адпаведная прышчэпка.

Школе ў пасёлку Відзы — 500 год !

Сучаснікі Францыска Скарыны былі першымі вучнямі школы пасёлка Відзы, што ў Браслаўскім раёне Віцебскай вобласці. Першае гістарычнае згадванне аб ёй як аб парафіяльнай школе пры мясцовым каталіцкім храме датавана 1498 годам. На ўрачыстасці ў сувязі з 500-годдзем сваёй школы ў Відзы з'ехаліся былыя яе вучні з многіх куткоў Беларусі і Польшчы.

Яўген ГАЙ, БелаПАН.

Скажи, Мария...

Сколько платить за ваш труд, решает правительство

Я работаю в колхозе слесарем трудоемких процессов по ремонту животноводческого оборудования по пятому разряду. Очень прошу вас помочь мне узнать, сколько я должен получать за час своего труда. Я обращался в Могилев и в РАПО, но в ответах указывалась разная сумма.

Александр Петрович Язвенко,
Мстиславльский район Могилевской области.

Ответ на ваш вопрос я получила в Министерстве сельского хозяйства и продовольствия. Труд слесаря пятого разряда, занятого ремонтом животноводческого оборудования, оплачивается за фактически отработанное время по следующим часовым тарифным ставкам:

с 1 апреля по 1 октября 1998 года — 5620 белорусских рублей, с 1 октября 1998 года — 7870.

Эта часовая тарифная ставка определяется, исходя из тарифной ставки 1 разряда, утвержденной правительством.

Здравствуй, Дедушка Мороз...

В прошлом году по телевизору показывали Финляндию, место, где живет Дед Мороз. Журналист рассказывал о том, сколько писем присылают Деду Морозу малыши со всего мира. А вот адрес не назвал. Может, вы подскажете?

Ольга Орлова,
г.Барановичи.

А ведь и правда, есть на Земле удивительное место — Лапландия, где живет Дедушка Мороз. Находится оно в Финляндии, на Полярном круге, на северной горе Корватунтури. Здесь в летнее время солнышко светит 1752 часа, а 73 дня и вовсе не заходит за горизонт.

"Поселился" там Дедушка Мороз в далеком 1927 году. С тех пор ребятня из 130 стран мира шлет ему новогодние поздравления. И те, кто успевает прислать их до рождественских праздников, получают потом новогоднее поздравление от самого настоящего Деда Мороза.

Белорусские малыши тоже могут отправить свое послание Деду Морозу в Лапландию. А адрес такой:

Joulupukky, bergen Korvatuntury, staden Rovaniemi, Lapland, Finland.

Плакали ваши денежки...

14 апреля этого года вышло Постановление Совета министров РБ №592 "Об утверждении Положения о порядке формирования и использования средств республиканского дорожного фонда в 1998 году", согласно которому, за автомобиль вместо двух минимальных зарплат надо платить полторы, а за прицеп вообще платить не надо.

Я 14 апреля заплатил налог в размере одной минимальной зарплаты за автоприцеп. Получается, что эти деньги мне должны вернуть. Если да, то куда я должен обратиться?

Виктор Антонович Казмерчук,
г.Светлогорск.

В Комитете по автомобильным дорогам Республики Беларусь, куда я обратилась за разъяснениями, мне пояснили, что ставки сбора и льготы по сбору с владельцев легковых автотранспортных средств и индивидуальных владельцев грузовых авто применяются не с момента подписания, а с момента официального опубликования постановления.

Постановление Совета министров от 14 апреля 1998 года №592 было опубликовано 30 апреля. И это значит, что сумма сбора, уплаченная гражданами республики по ранее действующим ставкам до 30 апреля, перерасчету как в сторону увеличения, так и уменьшения, не подлежит. Так что если вы переплатили, то обратно свои денежки уже не получите.

Правда, в Комитете по автомобильным дорогам мне сообщили, что Государственным налоговым комитетом, Министерством финансов и Комитетом по автомобильным дорогам 21 сентября утверждены дополнения в вышеуказанное разъяснение. Пенсионеры по возрасту, которые уплатили сумму сбора по ранее действующим ставкам до 30 апреля, получат излишне уплаченные денежки обратно. Возврат денег будет осуществляться при прохождении техосмотра или регистрации автотранспорта.

Я польский бы выучила...

В одном из номеров "Народной воли" за прошлый год было опубликовано, что в Минске есть лицей, где ведется преподавание польского языка.

Мария, напишите, пожалуйста, еще раз адрес этого лицея.

Лена,
г.Молодечно.

Лена, хочу вам сообщить, что и в вашем городе, в СШ №3 г.Молодечно, проходят факультативные занятия по польскому языку.

В Минске много средних учебных заведений, где ведется преподавание польского языка как одного из иностранных. Как пояснили мне в Управлении общего среднего образования Министерства образования республики, в каждом районе столицы есть гимназия или школа, в расписании которых значится и польский язык.

Вы, Лена, а также все читатели "Народной воли" могут позвонить в Управление общего среднего образования и получить у ведущего специалиста управления Вячеслава Васильевича Матюшенко необходимые комментарии по вопросу изучения языков национальных меньшинств в школах Беларуси. Телефон: *8-017(222-66-47)*.

От чего умирают белорусы?

Весной этого года похоронила мужа. Он умер от рака. Зимой эта болезнь унесла мою двоюродную сестру. Рак легких стал причиной смерти соседа. В Беларуси больше всего умирает людей от рака или по другим причинам? Очень бы хотелось найти ответ на этот вопрос в моей любимой газете.

В.А.Коваленко,
Гомельская область.

В нашей республике действительно в последние годы наблюдается рост смертности населения. В Министерстве статистики и анализа мне сообщили страшные цифры. За девять месяцев этого года в Беларуси умерло 90 тысяч человек, и старость как причина смерти указывалась очень редко.

Чаще всего, судя по результатам вскрытия, люди умирают вследствие болезней системы кровообращения. Проще говоря, от инфарктов и инсультов. В этом году эти болезни унесли жизни 46 тысяч белорусов.

Второй причиной смерти медики называют разного рода опухоли, в том числе и раковые. Нередко наши граждане умирают в результате несчастных случаев. А в последнее время в республике участились случаи самоубийств. В нынешнем году две с половиной тысячи белорусов покончили с собой.

Раздел ведет Мария НАРЕЙКО.

ШАХМАТЫ

Из творчества читателей

Ч.Якубовский



Белые: Kpf8, Фb4, Cb7, Kc3, п. d2(5).

Черные: Kpe5, п. e6(2).

Мат в 3 хода.

Предлагаем вниманию любителей шахматной композиции трехходовую задачу-миниатюру, которую составил и прислал в редакцию участник нашего шахматного конкурса минчанин, доцент Белорусской государственной политехнической академии Чеслав Александрович Якубовский. Попробуйте найти ее решение. Свои ответы присылайте по адресу: 220030, Минск, ул.Энгельса, 34а, редакции газеты "Народная воля", "Шахматы".

1-й шахматный конкурс

Решение конкурсных заданий №13 и №14

Задание №13: трехходовая задача Е.Крегера решается ходом **1. Лf4!** Угроза 2. Kd7! 1...Kp:e5 2. Лf5+, 1... Kpc5 2. Kd7+, 1... f2 2. Kd3, 1... K:g3 2. Kd7, и мат следующим ходом.

Задание №14: композиция Г.Сладека решается ходом **1. Ke6!** Угроза 2. Фc1+ Kpf2 3. Фf1+ Kpe3 4. Фe2x. 1...Л:e6 2. C:b5! Лe3 (угрожало 3. Ф:c3+ Kpf2 4. Фg3x) 3. Фc1+ Kpf2 4. Фf1x.

Фестиваль собирает друзей

В Минске состоялся республиканский турнир по быстрым шахматам, проводимый Национальным центром шахмат и шашек. Это традиционное соревнование проводятся с 1990 года, нынешний турнир был уже шестнадцатым по счету. Фестиваль проводится на полном хозрасчете, все расходы по проведению и награждению победителей производятся за счет турнирных взносов. Турнир собрал рекордный по числу участников состав. В борьбе за награды фестиваля в личном и командном зачете участвовали 98 спортсменов. Кроме минчан, составлявших, естественно, большинство, посоревноваться приехали шахматисты из многих городов и населенных пунктов республики.

На обдумывание ходов каждому участнику отводилось по 15 минут. Соревнования проводились по швейцарской системе в 11 туров. Как обычно в подобных турнирах, борьба была чрезвычайно напряженной. Исход соперничества определил лишь заключительный тур. Наиболее ровно выступил кандидат в мастера из Смолевич Роман Лаврецкий. Ему, единственному из всех участников, удалось избежать поражений. В итоге способный шахматист показал высокий результат — 9 очков из 11 — и занял чистое первое место. Всего на пол-очка отстали четверо соперников. По 8,5 набрали международный мастер Михаил Батурин, ветеран белорусских шахмат мастер спорта Владимир Литвинов, кандидат в мастера Владимир Баклыков и перворазрядник Александр Волковец. Шестое призовое место занял молодой кандидат в мастера Денис Трифонов, набравший 8 очков. Такой же результат у еще четырех участников, но они уступили Трифонову по дополнительным показателям.

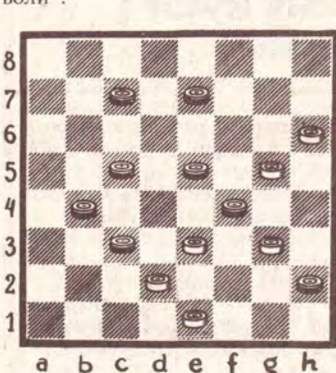
В командном зачете уверенную победу одержала дружная команда г.Борисова, набравшая 21,5 очка. На втором месте шахматисты Академии наук Беларуси — 20 очков, на третьем — спортсмены тракторного завода. Приз за лучший результат среди женщин завоевала кандидат в мастера Ольга Герасимович, успешно противостоявшая представителям сильного пола.

ШАШКИ

Композиция И.Навроцкого

Кандидат в мастера спорта Иван Навроцкий из Минска довольно известный составитель шашечных композиций не только в Беларуси, но и в бывшем Советском Союзе. Он был участником многих крупных шашечных конкурсов составления в Беларуси, Союзе и даже международных, где выступал довольно успешно, завоевывая высокие места.

Сегодня предлагаем несколько необычную концовку, которую он предлагает для решения любителям шашек "Народной воли".



Белые: простые d2, e1, e3, g3, g5, h6(6).

Черные: простые b4, c3, e5, c7, e5, e7, f4, h2(8).

Несмотря на значительное превосходство сил со стороны черных в начальной расстановке, белые при своей очереди хода проводят прекрасную двухвариантную комбинацию, в результате которой черные терпят поражение.

Думается, что любители шашек с удовольствием справятся с решением этой концовки и вместе с ним пришлют свои отзывы о ее достоинствах по адресу: 220030, г.Минск, ул.Энгельса, 34а, редакции газеты "Народная воля", "Шашки".

Пикантный финал

35 лет назад в чемпионате Минска была сыграна интересная партия между мастером спорта Юрием Файнбергом (белые) и кандидатом в мастера спорта Петром Шелегом, которая завершилась поучительным для шашистов-практиков финалом.

1.c3-d4 d6-c5 2.b2-c3 c7-d6 3.c3-b4 b6-a5 4.d4:b6 a5:c7 (соперники разыграли дебют, носящий название "Отыгрыш") 5.a1-b2 f6-e5 6.b2-c3 a7-b6 7.b4-a5 g7-f6 8.e3-f4 f6-g5 9.g3-h4 e5:g3 10.h4:f6 e7:g5 11.f2:f6 f8-e7 12.h2-g3 e7:g5 13.g3-h4 g5-f4 14.c3-d4 h8-g7 15.e1-f2 f2-g3 16.d2-c3! g3:b4 17.a3:e7 d8:f6 18.g1-f2 b8-a7 (Печальная необходимость) 19.f2-e3 h6-g5 20.c1-d2 g7-h6 21.d2-c3 f6-e5 22.d4:f6 g5:e7 23.c3-b4 e7-f6 24.e3-f4 h6-g5 25.f4:h6 f6-e5 26.h6-g7 e5-f4 27.g7-h8 f4-e3 28.h4-g5 e3-f2 (Вынужденно) 29.h8-b2 f2-e1? (Шансы на ничью были после -29... f2-g1) 30.g5-f6 e1-h4 31.f6-g7 h4-e7 32.b2-a3 c7-d6. Черные решили форсировать ничью 33.a5:e5 e7-f6. Но после неожиданного 34.b4-a5! сдались. Так как на 34... f6-h8 следует 35.a3-c5x. При 34...f6:a1 выигрывает 35.g7-h8. А если 34... f6:c3, то 35.a3-b2!! и вновь черная дамка попадает в "столбняк" на большой дороге.

Нам пишут

По программе круглогодичной спартакиады Минского района среди учащейся молодежи состоялись шашечные соревнования, в которых приняли участие коллективы семнадцати средних школ и три неполные средние.

В составе каждой команды выступали по три юноши и столько же девушек. Соревнования проводились в два этапа — предварительные игры, а затем победители первого этапа в финале разыграли призовые места.

В главном финале среди четырех команд первенствовали юные шашисты Чуриловичской СШ, набравшие 13 очков. Последующие места соответственно заняли представители Новопольской — 9, Дубовлянской — 8,5 и Новодворской средних школ — 5,5 очка.

Среди неполных средних школ первенствовали ребята Бровской НСШ.

Дела давно минувших дней

Приводимое ниже для разбора любителям шашек поучительное окончание встретилось почти сто лет тому назад.

Играя во Всероссийском турнире по переписке в 1900 году, известные в то время шашисты И.Мычник (белые) и М.Краснухин пришли к следующему положению:

белые: дамка e1, простые g1, g3(3);

черные: простые b6, c5, e3.

Ход белых

Несмотря на наличие со стороны белых дамки, активность черных простых оставляет последним, казалось бы, реальные шансы на спасение. Но...

1.g3-f4!! e3:g5 2.g1-f2 b6-a5 (Единственный ход) 3.e1-d2. Далее в партии было 3... c5-d4 4.d2:h6 d4-c3 5.f2-e3! (Очень важный выжидательный ход) 5... c3-b2 (Печальная необходимость) 6.h6-g7 и черные сдались, так как, поставив дамку на любое из двух возможных полей, они сразу же ее теряют.

Борис АГАШИН, мастер спорта.

Спорт

Баскетбол

Згублена яшчэ не ўсё

У чарговым матчы адборачнага турніра да чэмпіянату Еўропы-99 зборная Беларусі перамагла ў гасцях каманду Даніі з лікам 69:58. Прычым пытанне аб пераможцы было знята яшчэ да перапынку, на які каманды пайшлі пры ліку 40:25 на карысць нашых баскетбалістаў. Зрэшты, іншага ад дружыны Анатоля Якубенкі мы і не чакалі. Асабліва пасля цудоўнай перамогі дома над ізраільцянамі. Тым самым беларусы зрабілі яшчэ адзін крок да трэцяга месца, якое пакідае надзею на тое, каб трапіць на фінал еўрапершынства. Сёння, дарэчы, нашу каманду чакае яшчэ больш цяжкае выпрабаванне. У мінскім Палацы спорту яна сустрэнецца з фаварытам групы "С" — зборнай Іспаніі.

А вось як выступілі ў 7-м туры нашы сапернікі: Ізраіль — Украіна — 77:70, Іспанія — Англія — 74:58. Такім чынам, перад сённяшнім днём турнірнае становішча каманд выглядае так:

	В	П	М	А
Іспанія	7	0	583—422	14
Ізраіль	5	2	540—478	12
Англія	3	4	482—525	10
Беларусь	3	4	450—541	10
Украіна	2	5	505—505	9
Данія	1	6	452—541	8

Гандбол

Фінішавалі трэцімі

Калі нашы баскетбалісты гуляць яшчэ працягваюць, то вось мужчынская зборная па гандболе сваё ўжо адгуляла. Дзвюма сустрэчамі супраць аўстрыйцаў яна завяршыла адборачны цыкл да чэмпіянату свету-99. Абедзве гульні з-за фінансавых цяжкасцей федэрацыі і Міністэрства спорту каманда праводзіла на пляцоўцы саперніка. Зрэшты, сустрэчы па вялікім рахунку нічога прынцыповага не вырашалі. Як вядома, шанц трапіць на фінал у Егіпет наша зборная згубіла яшчэ пасля няўдалых гульняў з Харватыяй, якой, дарэчы, і дасталася адзіная пуцёўка на сусветнае першынство. Часткова таму, як і ў папярэдніх матчах са Славеніяй, зборная поўнасцю была прадстаўлена ігракамі мінскага СКА. Што датычыцца непасрэдна вынікаў сустрэч з аўстрыйцамі, то ачкі каманды паміж сабой падзялілі пароўну. Спачатку мацнейшымі аказаліся гаспадары — 28:24, а затым беларусы ўзялі рэванш — 24:20. З 4-ма ачкамі каманда Спартака Мірановіча і Аляксандра Каршакевіча заняла толькі трэцяе выніковае месца. Будзем спадзявацца на больш удалае выступленне нашых гандбалістаў у наступных турнірах.

З'ездзілі ў Кіеў...

Жаночая зборная Беларусі па гандболе паўдзельнічала ў прадстаўнічым міжнародным турніры "Кубак Турчына", які прайшоў у Кіеве. Праўда, паспяховым выступленне наўрад ці назавеш. Прайграўшы спачатку зборнай Украіны (16:38), потым расіянкам (14:34) і, нарэшце, камандзе Македоніі (19:24), падначаленыя Леаніда Гуско занялі апошняе, чацвёртае месца. А першынствавалі тут гаспадыні пляцоўкі, якія ў рашаючым матчы перамаглі расіянак з лікам 23:21.

Тэніс

Піт Сампрас — рэкардсмен

У нямецкім Гановеры завяршыўся чэмпіянат свету АТП па тэнісе. Прычым завяршыўся даволі нечакана: у фінал не трапілі ні першая ракетка свету амерыканец Піт Сампрас, ні другая — чыліец Марсэла Рыас. Тытул мацнейшага рызыгралі паміж сабой іспанцы Карлас Мойя і Алекс Карэтха. У захапляючым фінале, які доўжыўся чатыры гадзіны, перамогу ў пяці сэтах святкаваў апошні — 3:6, 3:6, 7:5, 6:3, 7:5. Яму і дастаўся чэк на суму 700 тысяч долараў ЗША. Дарэчы, у паўфінале Карэтха выбіў з барацьбы Піта Сампраса. Але ж гэты факт не перашкодзіў амерыканцу устанавіць чарговы рэкорд — вось ужо шосты год запар ён утрымлівае першую прыступку сусветнага рэйтынгу.

Шахматы

Каспараў — Крамнік: зноў нічыя

Чэмпіён свету Гары Каспараў і трэці грасмайстар свету Уладзімір Крамнік згулялі паміж сабой даволі незвычайны ў гісторыі шахмат бліц-матч з 24 партый, які ў мініяцюры нагадваў класічнае сусветнае першынство (ў ім, як вядома, такая ж колькасць сустрэч). Праўда, пераможца тут выяўлены не быў, сапернiцтва завяршылася ўнічыю — 12:12. Мірным зыходам паміж імі, дарэчы, завяршаліся і папярэднія паядынкі як у "класіцы", так і ў бліцы. Падзялілі грасмайстары паміж сабой і прызавы фонд у памеры 24-х тысяч долараў ЗША.

Валейбол

У "Амкадора" ёсць шанц

Выдатны шанц трапіць у Лігу чэмпіёнаў атрымалі валейбалісткі мінскага "Амкадора". У першым матчы 2-га кваліфікацыйнага раўнда Кубка чэмпіёнаў яны на выездзе сустракаліся з югаслаўскім "Адзінствам" і даволі ўпэўнена перамаглі — 3:0. Спадзяемся, што гульня ў адказ, якая адбудзецца 6 снежня ў Мінску, ужо не паўплывае на канчатковы зыход.

А вось гомельская "Надзея", якая выступае ў Кубку кубкаў, наўрад ці пройдзе далей. У першай сустрэчы гамельчанкі ў родных сценах саступілі швейцарскаму "Ватвілу" з лікам 2:3.

Яшчэ два жаночых клуба выступалі ў Кубку ЕКВ. Але, на жаль, ні брэсцкаму "Дываноўшчыку", ні магілёўскаму ОСМАС-"Дняпру" пераадолець бар'ер групавога турніру 2-га кваліфікацыйнага раўнда не ўдалося.

Зміцер ЯРМАК.

Да 200-годдзя Адама Міцкевіча

Ён быў не толькі геніяльны мастак, а і вялікі патрыёт

Шаноўная рэдакцыя "Народнай волі"!

Усё бліжэй і бліжэй 200-годдзе з дня нараджэння вялікага польскага паэта Адама Міцкевіча. Шмат мерапрыемстваў і падзей было прысвечана ў Беларусі гэтаму юбілею. Амаль у кожнай газеце і часопісе былі публікацыі пра жыццёвы і творчы шлях вялікага паэта. Толькі цяпер на Беларусі пачалі ўсведамляць, якую вялікую ролю адыграў паэт у развіцці культуры многіх народаў.

Вялікая заслуга А.Міцкевіча і перад беларускай культурай. Ён надзвычай высока ўзняў перад светам веліч і прыгажосць вуснай паэтычнай творчасці беларускага народа, раскрыў багацце нашых традыцый і абрадаў, мовы. А.Міцкевіч для нас — не далёкі па часе класік сусветнай паэзіі, а сучаснік, гарачы патрыёт Радзімы, сябра і паплечнік усіх, каму слова Бацькаўшчына, свабода даражэй за ўсё.

Пазнаёміўшыся з паэзіяй А.Міцкевіча, нельга ўстрымацца, каб не ўспомніць цудоўныя радкі з балады "Свіцязь" пра возера-жамчужыну Беларусі:

...Там возера Свіцязь, як шыбіна лёду,
Ляжыць паміж дрэваў цяністых.

І другое дзіва нашай зямлі — возера Нарач, наш Мядзельскі край пэўным чынам звязаны з імем генія паэзіі.

У літаратурным, грамадска-культурным, палітычным і асветніцкім жыцці Віленскага краю, Міншчыны, а таксама эміграцыі ў першай палове XIX стагоддзя, калі расцвітаў талент А.Міцкевіча, прымалі актыўны ўдзел прадстаўнікі разгалінаванага шляхецкага роду Ходзькаў. Паходзілі яны са старадаўняга мястэчка Крывічы на Мядзельшчыне. Ходзькі былі не толькі сучаснікамі А.Міцкевіча, а ў пэўнай меры і спрычыніліся да жыцця і творчасці вялікага паэта.

Ян Ходзька праз сваіх сыноў і Т.Зана быў далучаны да таямніц філаматаў (сяброў навукі) і філарэтаў (сяброў дабрачыннасці). Сыны Яна Ходзькі былі знаёмыя і супрацоўнічалі з А.Міцкевічам. Міхал Ходзька у час вучобы на філасофскім факультэце Віленскага універсітэта быў членам таварыстваў філаматаў і філарэтаў. Як кіраўнік паўстанцаў Крывіцкага атрада разам з братамі Станіславам і Феліксам удзельнічаў у штурме Вілейкі, ён быў звязаны цесным сяброўствам з А.Міцкевічам, дапамагаў яму ў фарміраванні "Святога легіёну" у Італіі.

Аляксандр Ходзька, добры знаёмы Аляксандра Пушкіна, пад час вучобы ў Пецярбургу пазнаёміўся з А.Міцкевічам і стаў яго сябрам. Ён дапамагаў А.Міцкевічу выдаваць эмігранцкую газету "Трыбуна народа", запісваў успаміны паэта, садзейнічаў іх публікацыі. Мелі дачыненне да творчасці і добра ведалі А.Міцкевіча Юзаф, Ігнат і Леанард Ходзькі.

...Ужо шмат пазней наш зямляк, народны паэт Беларусі М.Танк, пераклаў нізку вершаў А.Міцкевіча на беларускую мову, а таксама ўрыўкі з паэм "Пан Тадэвуш" і "Дзяды". М.Танк прысвяціў вялікаму творцу вершы "На Навагрудскай зямлі" і "Вадаспад А.Міцкевіча". Ён пісаў: "Жыццё і творчая дзейнасць А.Міцкевіча непарыўна звязаны з жыццём беларускага і польскага народаў, іх думамі і пакутамі. У цёмныя гады ўдушша Міцкевіч, як гучны набат, клікаў людзей сваёй бацькаўшчыны да вызваленчай барацьбы супраць рускага самадзяржаўя..."

Знайшоў непаўторную прыгажосць у паэзіі А.Міцкевіча і другі паэт з Нарачанскага краю — Адам Гурыновіч. Зачараваны апісаннем родных беларускіх краявідаў у паэме "Конрад Валенрод", Гурыновіч пераклаў цудоўныя ўрыўкі аб Віліі і Нёмане на беларускую мову.

...Вілія, маці рачулак празрыстых,
З твару блакітная, з дном залацістым.

Натхненне ад творчасці А.Міцкевіча атрымаў і яшчэ адзін наш слынны мядзельскі зямляк — народны мастак Беларусі, графік Васіль Шаранговіч, які зрабіў шэраг ілюстрацый да твораў паэта. Васіль Пятровіч праілюстраваў кнігу А.Міцкевіча, (пад рэдакцыяй Адама Мальдзіса) "Зямля навагрудская, краю мой родны", выканаў гравюру па матывах паэмы "Гражына". Да паэмы "Пан Тадэвуш" зрабіў 24 ілюстрацыі, 14 заставак, супервокладку. Серыя яго каляровых літаграфій належыць да самых яркіх творчых здабыткаў беларускай графікі. У гэтым годзе выйшла юбілейнае выданне паэмы "Пан Тадэвуш". У адным томе публікуецца паэма адразу на трох мовах: польскай, беларускай і рускай. Акварэльныя ілюстрацыі В.Шаранговіча ўпрыгожваюць юбілейнае выданне.

Творчасць А.Міцкевіча была крыніцай натхнення кампазітара-арганіста Яхіма Глінскага (в.Будслаў Мядзельскага раёна). Рамантычная аснова верша "Пралеска" знайшла водгук у яго сэрцы і вылілася чароўнай мелодыяй.

Трэба ўспомніць, што галоўная гераіня верша А.Міцкевіча "Смерць палкоўніка" Эмілія Плятэр дзейнічала на тэрыторыі Мядзельшчыны, Вілейшчыны, Віцебшчыны. Слава пра гэту незвычайную, мужную жанчыну разнеслася па свеце, а сучаснікі называлі яе беларускай Жанай Д'арк. А.Міцкевіч, знаходзячыся ўдалечыні ад радзімы, вельмі балюча перажываў жорсткае падаўленне царскімі ўладамі вызваленчага паўстання 1830 г. Гэтыя перажыванні адлюстроўваюць яго вершы "Смерць палкоўніка" і "Рэдут Ардона". Праз прызму яго твораў мы бачым змагара за незалежнасць свайго краю. І сам ён быў асобай бескампраміснай у справах свабоды народа — вяшчун патрыятызму і ажыццяўлення дэмакратычных ідэй.

Юбілей А.Міцкевіча з'явіўся для нас нагодай, каб больш глыбока і дасканала вывучыць жыццёвы і творчы шлях паэта. Каб любіць яго паэзію, кожны павінен адшукаць у ёй нешта асабістае, ісці да яго творчасці сваім шляхам.

Адам Міцкевіч для нас з'яўляецца больш чым паэтам. Народжаны пасля падзелу Рэчы Паспалітай паміж трыма імперыямі і выхаваны ў патрыятычным духу, ён быў супраць русіфікацыі роднага краю. Краю, дзе польская і беларуская мовы паступова ўводзіліся ў ранг забароненых для паўсядзённага карыстання. Свой пратэст супраць палітыкі, якую праводзіў царскі ўрад у адносінах да карэннага насельніцтва, прымусова далучанага да Расіі, малады паэт выказвае ў актыўным удзеле ў тайных таварыствах філаматаў і філарэтаў, а таксама ў сваіх вершах і паэмах, за што і быў арыштаваны царскімі ўладамі, а пазней вымушаны назаўсёды пакінуць сваю Радзіму.

Асоба А.Міцкевіча — не толькі ўзор мастацтва і літаратуры, але і ўзор патрыятызму і вернасці, якасцей, непраходзячых для кожнага грамадзяніна. Святкаванне 200-годдзя А.Міцкевіча ёсць для нас сімвал таго, што раней ці пазней праблемы нацыянальнага адраджэння, свабоды народа і развіцця краіны, якія непакоілі А.Міцкевіча, будуць вырашаны і ў Беларусі.

З павагай —

Бернард ПАКУЛЬНІЦКІ,
настаўнік Сырмежскай СШ Мядзельскага раёна.

Крымінал

Вось гэта "ўлоў"!

Не адбылася здзелка паміж двума "валютчыкамі" — жыхарамі Гродна, якія нідзе не працуюць. Пры спробе перадачы адзін аднаму буйной сумы іх затрымалі на мясцовым рэчавым рынку "Паўднёвы" супрацоўнікі ўпраўлення КДБ па Гродзенскай вобласці. Пры гэтым у іх канфіскавана 984 амерыканскія долары, 1.410 нямецкіх марак, 1.450 расійскіх і 573 мільёны 855 тысяч беларускіх рублёў. Як стала вядома БелТА, на затрыманых, якія спецыялізаваліся на здзелках з замежнай валютай, накладзены буйныя грашовыя штрафы. Аднаму з іх прыйдзецца заплаціць 105 мільёнаў рублёў, а другому — 35 мільёнаў.

Дзесяткі аперацый па абароне спажывецкага рынку ажыццявілі таксама супрацоўнікі аддзела эканамічных злачынстваў УУС Гродзенскага аблвыканкама. Па звестках, атрыманых тут інфармацыйным агенцтвам, з пачатку гэтага года яны склалі 768 пратаколаў, завялі 40 крымінальных спраў. На парушальнікаў заканадаўства накладзена штрафаў увогуле на суму 5,5 мільярда рублёў. Акрамя таго, у іх канфіскавана 47,1 тысячы долараў ЗША, 4,7 тысячы нямецкіх марак, 435 тысяч расійскіх і 2,4 мільярда беларускіх рублёў, а таксама 995 літаў.

Канстанцін БАЛАТЭВІЧ.

Среда, 2 декабря

БТ

06.30, 07.10 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
08.10 "Сегодня с вами...". Начальник управления общественных объединений Министерства юстиции Беларуси Михаил Сухинин.
08.45 Потребительская корзина. Социально-экономическая программа.
09.00 Новости.
09.15 ТВ — школе. Музыка. 2-й класс. "О чем говорит музыка".
09.30 "Я рисую".
09.45 Видеокурс английского языка. Передача 17-я.
10.10 Многоголосие. Народы Беларуси: история, культура, быт.
10.40 Станция "Академия наук".
11.00 Новости.
11.10 Телесериал "Доктор Финли" (Великобритания). 6-я с.
12.05 Око. О рекламе и не только...
12.25 "А музыка звучит...". Фрагменты творческого вечера "Искренне ваш, Яков Науменко".
13.00 Новости.
13.10 Видимо-невидимо.
14.10 Музыка без границ. Музыкально-информационная программа.
14.40 Параграф. Передача для безработных.
15.00 Новости.
15.10 Видеокурс немецкого языка. Передача 26-я.
15.30 "5 x 5". Информационно-развлекательная программа для старшеклассников.
16.00 Судьба моя и надежда. К Международному дню инвалидов.
16.25 Монолог. Народный художник Беларуси Гавриил Ващенко.
17.00 Новости (с сурдопереводом).
17.10 "Сегодня с вами...". Доктор медицинских наук, профессор, заведующий кафедрой "Общая гигиена" Минского государственного медицинского института Христофор Лавинский.
17.45 Телесериал "Доктор Финли" (Великобритания). 6-я с.
18.40 Новости.
19.00 Баскетбол. Чемпионат Европы. Беларусь — Испания. Трансляция из Минского Дворца спорта. В перерыве (19.40) — "Смеяться — не грех". Развлекательная программа "Киностружка".
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.40 Событие.
21.50 Белорусский хит-парад.
22.00 Международный фестиваль искусств "Славянский базар в Витебске-98". Концерт мастеров искусств Беларуси (повтор).
00.20 Новости.
00.30 Королевская охота.
01.00 Темная комната.

ОРТ

08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.55 Новости.
08.15 Сериал "Жестокий ангел".
09.15 Тема.
10.00 В мире животных.
10.35 Мультфильм "Иван и Митрофан в засаде".
10.50 Домашняя библиотека.
11.15 Программа "Вместе".
14.15 Сериал "Новые приключения Синдбада".
14.45 Зов джунглей.
15.10 Детские анекдоты.
15.35 ...До шестнадцати и старше.
16.00 Сериал "Жестокий ангел".
17.15 Угадай мелодию.
17.45 "Здесь и сейчас".
18.05 Человек и закон.
18.45 Сериал "Тени исчезают в полдень".
19.45 "Спокойной ночи, малыши!".
20.00 Время.
20.50 Х/ф "Казино".

РТР

06.00, 08.30, 08.50 Доброе утро, Россия!
08.15 Дежурная часть.
08.35 Телеигра "Программа передач".
08.55 Товары — почтой.
09.00 Сериал "Санта-Барбара".
09.45 Музыка, музыка...
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.
15.15 Мультфильмы "Вареники со сливами", "Диалог".
15.30 Сериал "Первые поцелуи".
16.30 "Башня".
17.00 Компьютер.
17.15 Сериал "Жизнь Клима Самгина".
18.30 Дежурная часть.
18.35 История одного события.
19.35 Подробности.
19.45 Сам себе режиссер.
20.15 Драма "Сказка на ночь".
21.50 Сериал "Агата Кристи. Пуаро".
22.45 Дежурная часть.

КУЛЬТУРА

09.00, 15.00, 17.00 Новости.
09.15 Х/ф "Рыцарь без доспехов".
11.00 "Ваших душ золотые россыпи".
11.30, 13.30, 19.30, 23.00 Новости культуры.
11.40 "Вспоминая Драгунского".
12.05 "Коллекция".
12.20, 13.45 Дж.Пуччини. Опера "Богема".
14.50 Без визы.
15.05 Сериал "Ветер жатвы".
15.55 "Лукоморье".
16.15 Страна Фестивалия.
16.45 "Сокровища Петербурга".
17.05 "2003".
17.10 "Экологол" с Натальей Фатеевой. "Радиация..."
17.35 Джаз в академическом зале.
18.05 "Кто мы?".
18.35 Д/ф "Греческая ваза", "Белый камень".
19.15 Чудо-сказка.
19.29 Азбука.
19.50 "Тайны портретного фойе".
20.15 Балерина. Т.Чернобровкина.
20.45 После новостей...
21.05 Х/ф "Рыцарь без доспехов".
22.50 Д.Шостакович. Транскрипция для фортепиано фрагментов балета "Болт".

НТВ

05.00 Сегодня утром.
08.10 Сериал "Скорая помощь".
09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сегодня.
09.15 Боевик "Опоздавший герой". Ч. 1-я.
10.20 Криминал "Чистосердечное признание".
10.40 "Среда".
11.20 "Старый телевизор".
13.25 Сериал "Вторая возможность".
14.10 Сегодняшко.
15.20 Сериал "Золотые крылья Пенсаколы".
16.05 "Сегодняшко".
16.35 Сериал "Доктор Куин, женщина-врач".
17.30 Впрок.
17.40 Криминал.
18.40 Герой дня.
19.00 Комедия "Попробуй найти истину!".
21.40 Сериал "Скорая помощь".
22.30 Сегодняшко.
23.10 Сегодня в полночь.
23.35 Х/ф "Пальцы".

8-й канал

18.00 Программа Кеннета Копланда.
18.30 Веселые мелодии.
18.45 Сериал "Пришелец".
19.45 Уроки для Евы.
20.15 Вечарніца.
20.30 Х/ф "Угрюм-река". 2-я с.
21.45 Музпарад.
22.00 Боевик "Стреляй!".

Адрас рэдакцыі:
220030, Мінск, вул.Энгельса, 34а.
Прыёмная: (017) 229-28-71.
Тэл./факс рэкламнага аддзела: 229-29-04.

Індэкс 63222.

Заснавальнік і галоўны рэдактар Іосіф СЯРЭДЗІЧ

Рэгістрацыйнае пасведчанне №246. Нумар газеты надрукаваны з дыяпазітываў у ПП "Мэджык". Адрас: г. Мінск, вул. В. Харужай, 13. Падпісаны ў друк у 21.00. Фармат А-2. Тыраж: суботні — 61050 экз., у другія дні — 55000 экз. Заказ № 1424